



Aukstuma Kameru un Saldētavu veids I
Šaldytuvas-Saldiklis I tipo
Hladilno-Zamrzovalni Aparat tipa I
Kūlmik-Sūgavkūlmik I tūūpi
Hladnjak-Zamrzivač tipa I

CSA 22020

UZMANĪBU!

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- ♦ Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- ♦ Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- ♦ Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
- ♦ Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

DĒMESIO!

Norēdami uztikrinti normalu šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degi esant tik tam tikroms aplinkos sąlygoms), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- ♦ Nesutrikdysite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- ♦ Norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- ♦ Nesugadinkite šaldymo linijos.
- ♦ Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

OPOZORILO!

Za normalno delovanje vaše zamrzovalne naprave, ki uporablja naravi prijazno hladilno sredstvo R600a (vnetljivo samo pod določenimi pogoji), je treba upoštevati naslednja pravila:

- ♦ Ne zadržujte prostega pretoka zraka okoli naprave.
- ♦ Za hitrejše odtajanje, ne uporabljajte mehanskih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.
- ♦ Ne uničujte hladilnega krogotoka.
- ♦ V prostoru za hrano ne uporabljajte električnih naprav, ki jih ni priporočil proizvajalec.

HOIATUS!

Et külmutusseade, mis kasutab igati keskkonnasõbralikku külmutusagensit R600a (tuleohtlik ainult teatavatel tingimustel), töötaks normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- ♦ Ärge blokeerige õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- ♦ Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- ♦ Ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- ♦ Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

UPOZORENJE!

Da biste osigurali normalan rad Vašeg hladnjaka, koji koristi potpuno po okoliš neškodljivu tvar za hlađenje R600a (zapaljiv samo pod određenim uvjetima), morate se držati sljedećih pravila:

- ♦ Nemojte sprječavati slobodan protok zraka oko uređaja.
- ♦ Nemojte koristiti mehaničke uređaje da biste ubrzali odmrzavanje, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ♦ Ne uništavajte sklop za zamrzavanje.
- ♦ Ne koristite električne uređaje u odjeljku za hranu, osim onih koje je preporučio proizvođač.

LV Saturs

Drošība pirmkārt /1
Elektrotīkla prasības /2
Transportēšana /2
Uzstādīšana /2
Galvenās sastāvdaļas /3
Ieteicamais pārtikas izvietojums ledusskapī /3
Temperatūras atainošana un iestatīšana /3
Pirms izmantošanas /4
Sasaldētu pārtikas produktu glabāšana /4
Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana /4
Ledus gabaliņu pagatavošana /4
Atkausēšana /4
Iekšējās spuldzītes nomaiņa /5
Tīrīšana un apkope /5
Durvju uzstādīšana uz otru pusi /6
Ieteikumi un norādījumi /6
Parasti darba trokšņi /6
Elektroenerģijas patēriņš /7
Kļūmju novēršana /7

LT Turinys

Sauga /9
Elektros instaliavimo reikalavimai /10
Transportavimas /10
Šaldytuvo astatymas /10
Susipažinimas su prietaisu /11
Siūlomas maisto produktų išdėstymas šaldytuve /11
Temperatūros reguliavimas ir nustatymas /11
Prieš pradėdant naudoti šaldytuvą /11
Šaldytų maisto produktų laikymas /12
Šviežių maisto produktų šaldymas /12
Ledo gabalėlių gaminimas /12
Atitirpinimas /12
Vidaus apšvietimo lempučių keitimas /13
Valymas ir priežiūra /13
Durelių krypties keitimas /14
Ką daryti ir ko nedaryti /14
Energijos sąnaudos /15
Informacija apie veikiančius garsus /15
Gedimų šalinimas /16

SL Kazalo

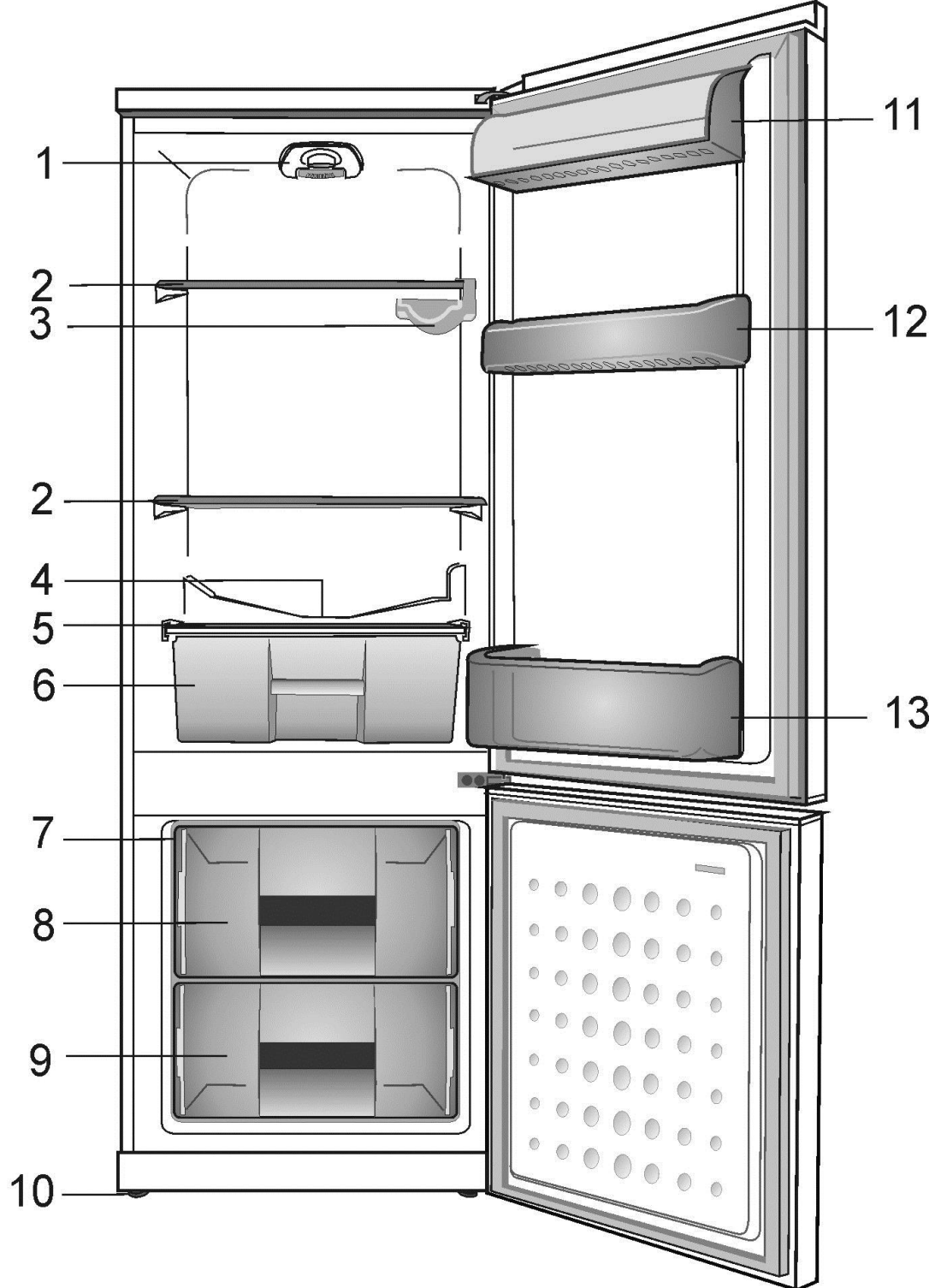
Varnost /17
Električne zahteve /18
Navodila za prevoz /18
Navodila za nameštitev /18
Spoznavajte vašo napravo /19
Predlagana ureditev hrane v napravi /19
Nadzorovanje in prilagoditev temperature /19
Pred delovanjem /19
Shranjevanje zamrznjene hrane /20
Zamrzovanje sveže hrane /20
Izdelava ledenih kock /20
Odtajanje /20
Zamenjava notranje žarnice /21
Čiščenje in nega /21
Premeščanje vrat /21
Kaj lahko in kaj ne smete /22
Poraba energije /23
Informacije o hrupu med delovanjem /23
Iskanje in odpravljanje napak /23

EST Register

Ohutus ennekoike! /25
Elektriohutus /26
Transpordieeskirjad /26
Paigaldusjuhised /26
Esmane tutvus seadmega /27
Toiduainete soovituslik paigutus seadmes /27
Temperatuuri valik ja reguleerimine /27
Enne seadme kasutamist /27
Külmutatud toiduainete säilitamine /28
Värske toiduainete külmutamine /28
Jääkuubikute valmistamine /28
Sulamine /28
Sisevalgusti püri vahetamine /29
Puhastamine ja hooldus /29
Ukse avanemissuuna muutmine /29
Käsud ja keelud /30
Energiakulu /31
Seadme töötamisel tekkiv müra ja vibratsioon /31
Probleemide kõrvaldamine /32

HR Sadržaj

Prvo sigurnost /33
Električni zahtjevi /34
Upute za prijevoz /34
Upute za ugradnju /34
Upoznavanje Vašeg uređaja /35
Predloženo slaganje hrane u uređaju /35
Kontrola i prilagođavanje temperature /35
Prije rada /35
Pohrana smrznute hrane /36
Pohrana svježje hrane /36
Pravljenje kockica leda /36
Odmrzavanje /36
Zamjena unutarnje žarulje /37
Čišćenje i briga /37
Prebacivanje vrata /37
Što se smije a što se ne smije /38
Potrošnja energije /39
Informacije o buci za vrijeme rada /39
Rješavanje problema /40



1

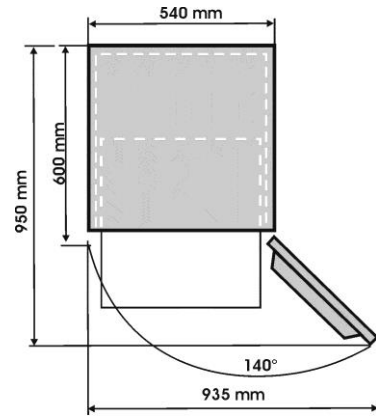
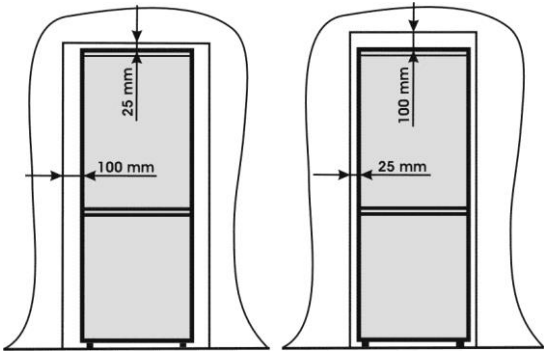
❗ Attēli šajā instrukciju rokasgrāmatā ir shēmatiski un var precīzi neatbilst jūsu modelim. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātā produkta komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

❗ Šī ekspluatavīmo vadove pateikti paveikslēlīai yra orientacīno pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

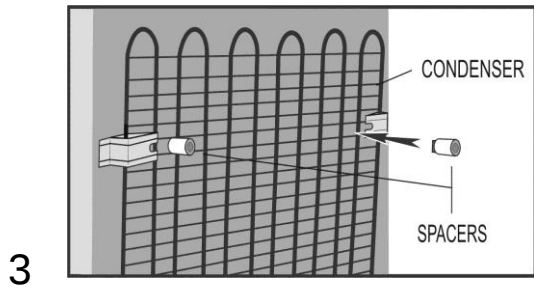
❗ Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

❗ Selles kasutusjuhendis esinevad joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

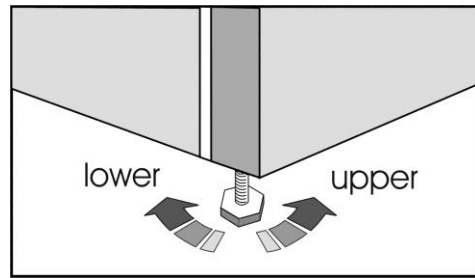
❗ Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.



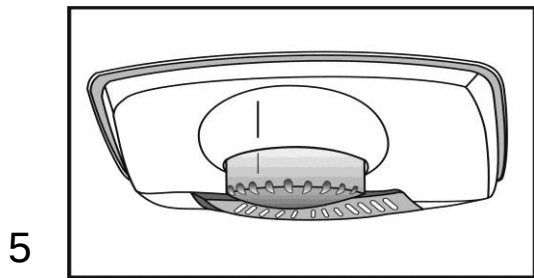
2



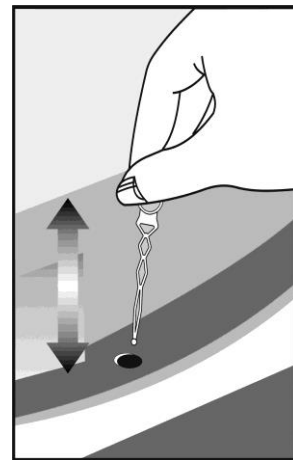
3



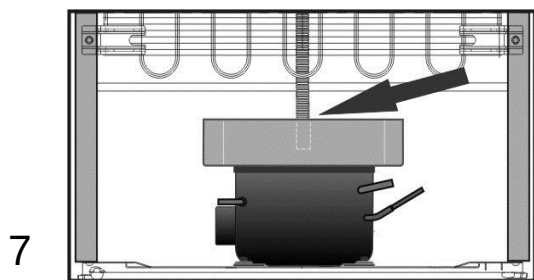
4



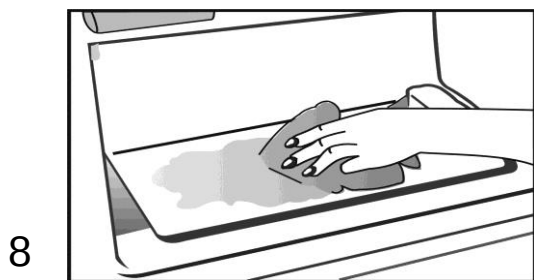
5



6



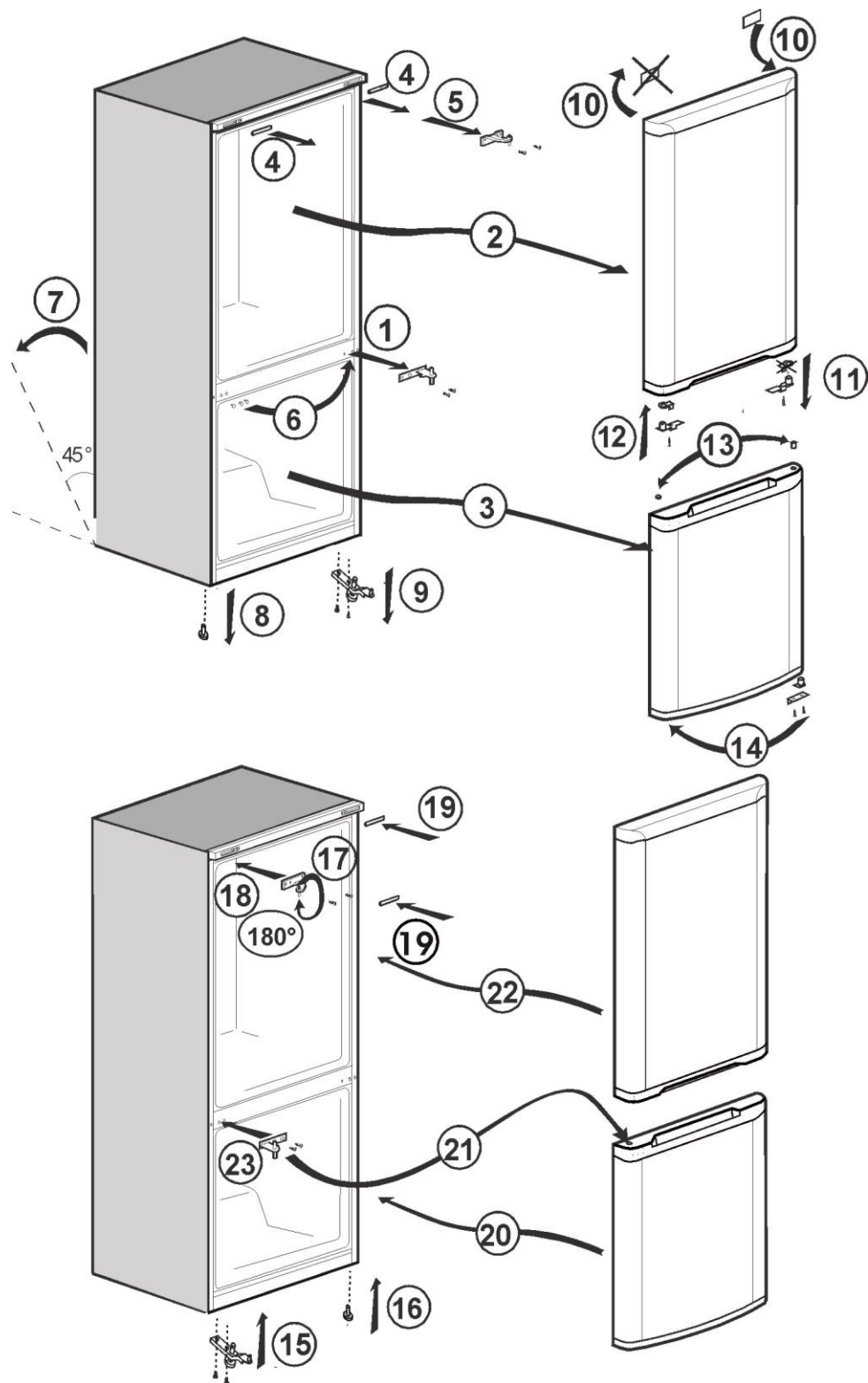
7



8



9



Apsveicam ar jūsu izvēli!

Saldētava, ko jūs esat iegādājušies ir viens no **BEKO** produktiem un harmoniski kombinē sevī lielisku darbību un estētisku ārējo izskatu. Tai ir jauns pievilcīgs dizains un tā ir konstruēta, ievērojot Eiropas un nacionālos standartus, kas garantē saldētavas drošību. Bez tam lietota saldētava nekaitē apkārtējai videi un neietekmē ozona slāni. Lai pareizi izmantotu jūsu saldētavu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.

Drošība pirmkārt!

Uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Tā ietverta svarīga informācija par dotās ierīces izmantošanu. Lietošanas instrukcijas noteikumu neievērošanas gadījumā jūs varat zaudēt tiesības uz bezmaksas apkalpošanu garantijas darbības termiņa laikā.

Glabājiet doto lietošanas pamācību drošā vietā un, pēc nepieciešamības, nododiet viņu pēcnākamajiem ierīces lietotājiem.

Nepieslēdziet ierīci pie elektroenerģijas avota līdz aizsardzības iesaiņojuma pilnai izsaiņošanai.

- Ja aparāts bija transportējams horizontālā stāvoklī, dodiet viņam pastāvēt ne mazāk kā 4 stundas pirms ieslēgšanas, lai sistēma nostātos.

- Pēc piegādes pārbaudiet aparātu un visu komplektāciju, vai ir ne bojātā stāvoklī un aksesuāru priekšmetu netrūkšanu.

- Dotais aparāts ir jāpielieto tikai tam, kam ir paredzēts, t.i., lai glabātu un iesaldētu produktus.

- Neutilizējiet elektroaparātu sadedzinot to. Izolāciju elektroaparāta materiālos ietver vielas CFC (HFU) grupas, kuras ir ugunsnedrošas. Lai saņemtu uzziņas par utilizāciju un uzņēmumiem, kas nodarbojas ar utilizāciju, rekomendējam vērsties pie lokālām varas institūcijām

- Doto aparātu nav rekomendējams izmantot neapkurināmajā aukstajā telpā, piemēram, garāžā, noliktavās, flīgelī, šķūnī, ārpus mājas un t.t., sk. Nodalījumu «Izvietošana».

- Neļaujiet bērniem spēlēties ar aparātu.

- Ne sēžaties un nekāpjiet uz aparāta un viņa uzstājošās daļām un neatļaujiet to bērniem.

- Cenšaties neskarties klāt metāliskam kondensātoram uz aparāta aizmugurējās sienas, tā kā pie tam ir iespējama traumas saņemšana.

- Varbūtējo bojājumu gadījumā sākumā atslēdziet aparātu no barošanas avota.

- Pirms ierīces tīrīšanas obligāti atslēdziet to no barošanas avota vai izslēdziet drošinātāju. Nevelciet tīkla vadu, bet gan izdabūjiet kontaktdakšu no rozetes.

Elektriska aprīkojuma remontu var veikt tikai kvalificēti speciālisti. Pie tīkla vada bojājuma ražotājam vai servisu dienestam ir jānomaina tas bīstamības novēršanai.

Orīģinālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

Šī ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu persona ar ierobežotām garīgām un fiziskām spējām, bez pieredzes un zināšanām, un arī ja viņš nav apmācīts. Šī ierīce jālieto tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš atbildīgs par personas drošību.

Bērni šo ierīci drīkst lietot tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš par tiem ir atbildīgs, lai novērstu nelaimes gadījumus un to, lai bērni ar ierīci nespēlētos.

Elektrotīkla prasības

Pirms ledusskapja pievienošanas strāvas tīklam pārliedzinieties, ka strāvas tīkla spriegums un frekvence atbilst ierīces prasībām. Ieteicams pievienot ierīci strāvas tīklam caur zemētu strāvas tīkla ligzdu, kas atrodas viegli pieejamā vietā.

Brīdinājums! Šo ierīci nepieciešams iezemēt.

Elektrisko ierīču labošanu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti. Veicot labošanu patvarīgi, pastāv liels risks, ka lietotājs var iegūt smagas traumas.

- Izritiniet elektrības vadu, lai to būtu vienkāršāki pieslēgt vai atvienot pēc ierīces instalēšanas.

- Izmantojiet kontaktu separatoru, ja nav pieejams galvenais kontakts.

SVARĪGI!

• Nekādā gadījumā neatbrīvojieties no ierīces sadedzinot to. **BEKO** uzstāj, ka apkārtējās vides aizsardzība un rūpes par to ir ļoti būtiskas. Šī ierīce, kas ir viens no jaunākajiem modeļiem, ir videi draudzīga. Ierīce satur dabiskās anti-freeona vielas saldēšanas sistēmās (ko sauc par R600a) un izolācijā (ko sauc par ciklopentānu), kas ir uguns nedroši, ja tiek pakļauti uguns iedarbībai.

Tādēļ uzmanieties, lai nebojātu saldēšanas ķēdi /caurules transportēšanas un izmantošanas laikā.

Bojājumu gadījumā, nepakļaujiet ierīci uguns iedarbībai un nekavējoties izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.

• Lai uzzinātu par atbrīvošanās iespējām, sazinieties ar vietējiem varas orgāniem.

BRĪDINĀJUMS - Nekādā gadījumā nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces korpusā un iekšpusē.

BRĪDINĀJUMS - Neizmantojiet nekādus mehāniskus priekšmetus vai citus līdzekļus, lai paātrinātu atkuššanas procesu, izņemot tos, kurus iesaka ražotājs.

BRĪDINĀJUMS - Nebojājiēt saldēšanas ķēdi.

BRĪDINĀJUMS - Neizmantojiet elektriskās ierīces pārtikas produktiem paredzētajā nodalījumā, ja vien to nav ieteicis ražotājs.

BRĪDINĀJUMS - Lai izvairītos no bīstamām situācijām elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, nomaina jāuztic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.

Transportēšana

1. Ierīci drīkst transportēt tikai stateniskā pozīcijā.

Transportēšanas laikā iepakojuma materiāliem jābūt nebojātiem.

2. Ja transportēšanas laikā ierīce atrodas horizontālā pozīcijā, to nedrīkst ieslēgt vismaz 4 stundas, lai visa sistēma nostātos savās vietās.

3. Augstāk minēto norādījumu neievērošana var novest pie bojājumiem, par kuriem ražotājs nenes atbildību.

4. Ierīci nedrīkst pakļaut lietuse, mitruma un citai atmosfēras iedarbībai.

Svarīgi!

• Ierīces tīrīšanas laikā nepieskarieties kondensatora metāla stieplēm ierīces aizmugurē. Pretējā gadījumā iespējama pirkstu un roku traumu gūšana.

• Nemēģiniet apsēsties vai nostāties uz ierīces, jo šādiem gadījumiem tā nav paredzēta. Pretējā gadījumā iespējami ierīces bojājumi vai traumu gūšana.

• Pārliedzinieties, ka strāvas kabelis nav pakļuvis zem ierīces transportēšanas laikā vai pēc tās.

Pretējā gadījumā kabelis var tikt bojāts.

• Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci vai vadības taustiņiem.

Uzstādīšana

1. Neturiet ierīci telpās, kuru temperatūra varētu nokristies zemāk par 10°C naktīs un/vai īpaši ziemā, jo tā paredzēta lietošanai no +10°C līdz +38°C. Zemākās temperatūrās ierīce var nedarboties, kas var saīsināt pārtikas produktu glabāšanās laiku.

2. Neuzstādiēt ierīci blakus plītim vai radiatoriem vai tiešā saules staru iedarbībā. Pretējā gadījumā iespējama ierīces korpusa deformācija. Ja ierīce tiek uzstādīta blakus saldētājkamerai, ievērojiet sekojošus minimālos attālumus:

no plītim 30 mm

no radiatoriem 300 mm

no saldētājkamerām 25 mm

3. Pārliedzinieties, ka ap ierīci ir atstāta atbilstoša vieta brīvas gaisa cirkulācijas nodrošināšanai. **(att. 2 – 3)**

4. Ierīci jāuzstāda uz stabilas virsmas. Abas priekšējās kājiņas iespējams noregulēt, ja nepieciešams. Lai ierīce stāvētu stabili, noregulējiet divas priekšējās kājiņas griežot tās pulksteņa rādītāju kustības virzienam vai pretēji tam līdz tiek sasniegts kājiņu ciešs kontakts ar grīdas virsmu. Noregulējot kājiņas, iespējams novērst pārmērīgu vibrāciju un trokšņus (**att. 4**).

5. Lai sagatavotu ierīci darbam, skatīt nodaļu "Tīrīšana un apkope".

Galvenās sastāvdaļas

(1. att)

- 1 - Termostata slēdzis
- 2 - Izņemamie plaukti
- 3 - Nodalījums pudelēm
- 4 - Atkusunā ūdens savākšanas kanāls - notekcaurule
- 5 - Augļu un dārzeņu nodalījuma vāks
- 6 - Augļu un dārzeņu nodalījums
- 7 - Ledus ražotājs
- 8 - Ātrās sasaldēšanas nodalījums
- 9 - Saldētava
- 10 - Noregulējamās priekšējās kājiņas
- 11 - Piena produktu nodalījums
- 12 - Noregulējamie durvju plaukti
- 13 - Pudeļu plaukts

Ieteicamais pārtikas izvietoējums ledusskapī

Ieteikumi optimāla izvietoējuma un higiēnas sasniegšanai:

1. Ledusskapis paredzēts svaigu pārtikas produktu un dzērienu īstermiņa uzglabāšanai.
2. Ledusskapis apzīmēts ar simbolu  un ir piemērots sasalušu pārtikas produktu sasaldēšanai un uzglabāšanai. Vienmēr ievērojiet uz pārtikas produkta iepakojuma norādīto saldēšanas temperatūru.
3. Piena produktus jāuzglabā īpašā nodalījumā, kas izvietots durvju plauktos.
4. Gatavos ēdienus jāglabā hermētiskos, noslēgtos traukos.
5. Svaigus ietītus produktus iespējams glabāt ledusskapja plauktos. Svaigus dārzeņus un augļus jānomazgā un jāglabā augļu nodalījumā.
6. Pudeles iespējams glabāt durvju plauktos.

7. Lai uzglabātu svaigu gaļu, ietiniet to polietilēna plēvē un novietojiet zemākajā plauktā. Nenovietojiet blakus gatavajam ēdienam, lai izvairītos no piesūcināšanās. Drošības labad, glabājiet svaigu gaļu tikai divas vai trīs dienas.

8. Neturiet augu eļļu durvju plauktos. Glabājiet pārtiku iepakotā, ietītā vai apsegtā. Pirms karstu ēdienu vai dzērienu ievietošanas ledusskapī, ļaujiet tiem atdzist. Bundžinās atlikušo pārtiku nav ieteicams atstāt bundžinās.

9. Dzirkstošos dzērienus nav ieteicams sasaldēt un tādus produktus, kā sulas, nav ieteicams lietot pārāk aukstus.

10. Daži augļi un dārzeņi var bojāties, ja tos glabā temperatūrā, kas tuva 0°C. Tāpēc ietiniet ananāsus, melones, gurķus, tomātus un tamlīdzīgus produktus polietilēna plēvē.

11. Stipros alkoholiskos dzērienus ieteicams glabāt augšpēdus cieši noslēgtā traukā. Nekādā gadījumā neglabājiet ledusskapī produktus, kas satur viegli uzliesmojošu gāzi (piemēram, aerosolus, gāzes baloniņus utt.) vai eksplozīvas vielas. Iespējama eksplozija.

Temperatūras kontrole un noregulēšana

Ledusskapja temperatūru iespējams kontrolēt ar termostata slēdža palīdzību. Temperatūru iespējams iestatīt pozīcijās no 1 līdz 5 (zemākā temperatūra). Kad ierīce tiek ieslēgta pirmo reizi, termostatu jāiestata tā, lai pēc 24 stundām vidējā temperatūra nebūtu augstāka par 5°C. Ieteicams iestatīt termostatu kaut kur pa vidu starp 1. un 5. pozīciju un uzraudzīt temperatūras maiņas, lai sasniegtu vajadzīgo temperatūru, t.i., ja slēdzis iestatīts 5. pozīcijā, temperatūra tiek samazināta un otrādi.

Dažādu ledusskapja nodalījumu temperatūra var atšķirties (piemēram, salātu nodalījuma un augšējā nodalījuma temperatūras var atšķirties), kas ir pilnīgi normāli. Ja apkārtējās vides temperatūra pārsniedz 25°C, īpaši vasarā, iestatiet termostata slēdzi 5. pozīcijā. Ja apkārtējās vides temperatūra ir zem 25°C, iestatiet termostata slēdzi pozīcijā starp 1 un 5. Ja ledusskapja durvis tiek bieži virinātas, tā iekšējā temperatūra paaugstinās, tādēļ ieteicams aizvērt durvis pēc iespējas ātrāk.

Pirms izmantošanas

Pēdējā pārbaude

Pirms uzsākat ierīces izmantošanu, pārliecinieties, ka:

1. Priekšējās ierīces kājiņas ir noregulētas pareizajā līmenī.
2. Ierīces iekšpuse ir sausa un aizmugurē nodrošināta pietiekami liela brīva vieta gaisa cirkulācijai.
3. Ierīces iekšpuse ir tīra un tīrīšana veikta vadoties pēc "Tīrīšana un apkope" nodaļas norādījumiem.
4. Ierīce ir pieslēgta strāvas tīklam un elektrība ir pieslēgta. Atverot ierīces durvis, iekšpusē izgaismojas lampiņa.

Un ņemiet vērā, ka:

5. Ieslēdzot ierīci, no kompresora atskan troksnis.
Arī šķidrums un gāzes saldēšanas sistēmā var izraisīt troksni pat kompresoram nedarbojoties. Tas ir normāli.
6. Pieļaujami nelieli augšējā nodalījuma virsmas nelīdzenumi, kas radušies ražošanas procesa rezultātā. Tas nav uzskatāms par defektu.
7. Ieteicams iestatīt termostata slēdzi pa vidu un uzmanīt temperatūru, lai saglabātu nepieciešamo temperatūru (skatīt nodaļu Temperatūras kontrole un noregulēšana).
8. Nekādā gadījumā nepiekrāmējiet ierīci uzreiz pēc ieslēgšanas. Vispirms pārliecinieties, ka ierīces temperatūra ir sasniegusi vajadzīgo.

Sasaldētu pārtikas produktu glabāšana

Ledusskapja saldētava piemērota sasaldētu pārtikas produktu glabāšanai, kā arī svaigas pārtikas sasaldēšanai un uzglabāšanai. Ja gadās strāvas padeves pārrāvums, neatveriet saldētavas durvis. Sasaldētajiem pārtikas produktiem nekas nevar notikt, ja strāvas padeves pārrāvums neturpinās ilgāk par 18 stundām. Ja pārrāvums ir ilgāks, pārbaudiet pārtikas produktu stāvokli un vai nu patērējiet tos nekavējoties, vai pagatavojiet tos un tad no jauna sasaldējiet.

Svaigu pārtikas produktu sasaldēšana

Lūdzam ievērot sekojošus norādījumus optimālāko rezultātu iegūšanai:
Nemēģiniet sasaldēt pārtikas produktus lielos daudzumos vienā reizē. Pārtikas produktu kvalitāte saglabājas vislabāk, ja tie tiek sasaldēti viscaur līdz kodolam pēc iespējas ātrāk. Nepārsniedziet ierīces saldēšanas kapacitāti par 24 pieļaujamajām stundām. Ievietojot saldētavā siltu ēdienu, saldēšanas iekārtas darbojas tik ilgi, kamēr ēdiens netiek sasaldēts pilnībā līdz cietam stāvoklim. Tas var novest pie pārmērīgas saldētavas sasaldēšanas. Saldējot svaigus pārtikas produktus, iestatiet termostata slēdzi vidējā pozīcijā. Nelielus pārtikas produktu daudzumus līdz ½ kg iespējams sasaldēt noregulējot temperatūru. Nejauciet kopā sasaldētos un svaigos produktus.

Ledus gabaliņu pagatavošana

Piepildiet ledus gabaliņu pagatavošanas trauku ar ¾ ūdens un ievietojiet to saldētavā. Izņemiet gatavos ledus gabaliņus ar karotes otra gala vai līdzīga priekšmeta palīdzību. Nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšiņas.

Atkausēšana

A) Ledusskapis

Ledusskapja nodalījums veic atkausēšanu automātiski. Atkausētais ūdens tek uz notekcaurulēm caur savākšanas kanālu un iztvaiko īpašā konteinerī ierīces aizmugurē. Atkausēšanas laikā pieliekamā aizmugurējā daļā var veidoties ūdens piles, kurā izvietots iztvaikošanas mehānisms. Dažas piles var nenopilēt un, uzsākot saldēšanu, atkārtoti sasalt. Nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus, tādus, kā naži vai dakšiņas, šo sasalušo ūdens lāšu likvidēšanai. Ja atkausētais ūdens nenotek no savākšanas kanāla, pārliecinieties, ka tajā nav iestrēgušas pārtikas atliekas. Notekcauruli iespējams iztīrīt ievadot īpašu plastmasas plunžeri (**att. 6 - 7**) vai līdzīgu priekšmetu.

B) Saldētava

Atkausēšana ir ļoti vienkāršs un nedarbietilpīgs process pateicoties īpašai atkusušā ūdens savākšanas tvertnei. Veiciet atkausēšanu divas reizes gadā vai gadījumos, ja ir izveidojusies ledus kārtiņa apmēram 7 mm biezumā. Lai uzsāktu atkausēšanas procesu, izslēdziet ierīci atvienojot to no strāvas tīkla.

Visam ēdienam jābūt ietītam vairākās avīžu kārtās un to jāglabā vēsā vietā (piemēram, ledusskapī vai pieliekamajā).

Saldētavā var uzmanīgi ievietot traukus ar siltu ūdeni, lai paātrinātu atkausēšanas procesu.

Nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšiņas, lai nokasītu ledu. Tāpat ledus likvidēšanai neizmantojiet matu fēnus, elektriskos sildītājus vai citas elektriskās ierīces.

Izslaukiet ūdeni, kas atkausēšanas procesa rezultātā sakrājis uz saldētavas nodalījuma pamata. Pēc atkausēšanas rūpīgi izslaukiet un nosusiniet saldētavas nodalījuma iekšpusi (**att. 8 –9**).

Pievienojiet ierīci strāvas tīklam.

lekšējās spuldzītes nomaiņa

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu, lūdzu, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju.

Prietaise naudojamos lempuotės nėra skirtos kambarių apšvietimui namų sąlygomis. Šios lempuotės yra skirtos pagelbėti naudotojui saugiai ir patogiai sudėti maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį.

Šiame prietaise naudojamos lempos turi atlaikyti ekstremalias sąlygas, pavyzdžiui, žemesnę nei -20°C temperatūrą.

Tīrīšana un apkope

1. Pirms tīrīšanas ieteicams ierīci izslēgt atvienojot to no strāvas tīkla.

2. Tīrīšanai nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, ziepes, māsaimniecības tīrīšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai vasku.

3. Izmantojiet remdenu ūdeni, lai iztīrītu ierīces iekšpusi un izslaukiet to sausu.

4. Lai iztīrītu ledusskapja iekšpusi samitriniet mīkstu drāniņu ūdenī, kas atšķaidīts ar sodu. Uz 0.57 l ūdens 1 tējkarote sodas. Pēc tam izslaukiet to sausu.

5. Uzmanieties, lai temperatūras vadības nodalījumā neiekļūtu ūdens.

6. Ja ierīci neplānojat izmantot ilgāku laika periodu, izslēdziet to, izņemiet visus pārtikas produktus, iztīriet to un atstāiet durvis atvērtas.

7. Ieteicams pulēt ierīces metāliskās detaļas (piemēram, durvju ārpusi, nodalījuma sānu daļas) ar silikona vasku (automašīnu vasku), lai aizsargātu augstās kvalitātes krāsojumu.

8. Vismaz vienu reizi gadā ar putekļu sūcēju nosūciet uz kondensētāja sakrājušos putekļus.

9. Regulāri pārbaudiet durvju izolācijas gumijas un pārlicinieties, ka tajās nav sakrājušies pārtikas produktu pārpalikumi.

10. Nekādā gadījumā:

- netīriet ierīci ar nepiemērotiem tīrīšanas līdzekļiem; t.i. šķīdinājošiem līdzekļiem;
- nepakļaujiet ierīci jebkādu augstu temperatūru iedarbībai;
- netīriet un neberziet ierīci ar abrazīviem tīrīšanas materiāliem.

11. Augļu nodalījuma vāka un durvju paplātes izņemšana:

- Lai izņemtu augļu nodalījuma vāku, paceliet to aptuveni 2,5 cm augstumā un izņemiet to no tās puses, kur vākā ir atvere.
- Lai izņemtu durvju paplāti, izņemiet visu tās saturu un tad vienkārši izstumiet to uz augšu.

12. Vienmēr pārbaudiet, vai plastmasas konteineris ierīces aizmugurē notekūdeņu savākšanai ir tīrs.

Ja vēlaties to noņemt, lai notīrītu, veiciet sekojošas darbības:

- Atvienojiet ierīci no strāvas tīkla.
- Viegli salieciet kompresora sviru izmantojot knaibles tā, lai konteineri varētu izņemt.
- Iztīriet un izslaukiet to sausu.
- Ievietojiet to atpakaļ vietā.

13. Lai izņemtu atvilktni, izstumiet to uz āru, cik vien iespējams, paceliet to un tad izņemiet to ārā.

Durvju uzstādīšana uz otru pusi

Durvis izveidotas tā, lai tās būtu iespējams uzstādīt uz abām pusēm, lai tās būtu iespējams atvērt to pusi, uz kuru Jums būtu ērtāk. Ja vēlaties, lai durvis būtu atveramas no otras puses, sazinieties ar kvalificētu servisa centru (att. 10).

Ieteikumi un norādījumi

Ieteikumi

- Regulāri noskrāpējiet sasalušo ledu saldētavā ar komplektācijā ietilpstošo ledu skrāpi.
- Regulāri tīriet un atkausējiet ledusskapi.
- Glabājiet svaigo gaļu un putnu gaļu zem gatavā ēdiena un piena produktiem.
- Glabājiet ēdienu pēc iespējas īsāku laiku un ņemiet vērā to derīguma termiņus.
- Noņemiet jebkādas nevajadzīgas lapas no dārzeniem un notīriet no tiem augsnī.
- Atstājiet salātus, kāpostus, pētersīļus un ziedkāpostus uz stumbriem.
- Ietiniet sieru vispirms tauknecaurlaidīgā papīrā un tad polietilēna plēvē, neļaujot piekļūt gaisam. Lai tas saglabātu labākās garšas īpatnības, izņemiet to no ledusskapja apmēram stundu pirms ēšanas.
- Ievietojiet svaigu gaļu un putnu gaļas produktus polietilēna maisiņā vai ietiniet to alumīnija folijā. Tas neļauj gaļai izzūst.
- Ietiniet zivis un subproduktus polietilēna plēvē.
- Ietiniet produktus ar spēcīgu aromātu vai produktus, kuri ātri izkalst, polietilēna plēvē, alumīnija folijā vai ievietojiet tos hermētiskā trauciņā.
- Labi ietiniet maizi, lai tā saglabātos svaiga.
- Pirms pasniegšanas atdzesējiet balto vīnu, alu, gaišālu un minerālūdeni.
- Glabājiet sasaldētos produktus ievērojot norādījumus uz iepakojuma.
- Atlaidiniet sasaldētos produktus ledusskapī.

Norādījumi

- Nelieciet karstus ēdienus ledusskapī. Ļaujiet tiem vispirms atdzist.
- Neglabājiet banānus ledusskapī.
- Neglabājiet melones ledusskapī. Tās drīkst ievietot ledusskapī uz īsu brīdi, lai atdzesētu, ja tās ir ietītas polietilēna plēvē, lai novērstu citu produktu piesūkšanos ar to aromātu.
- Neatstājiet ledusskapja durvis atvērtas uz ilgu laiku. Pretējā gadījumā ledusskapis patērēs daudz vairāk elektroenerģijas.
- Neapklājiet ledusskapja plauktus ar jebkādu aizsargājošu materiālu, kas varētu kavēt gaisa cirkulāciju.
- Nemēģiniet vēlreiz sasaldēt atkausētus produktus. Tos jāpatērē 24 stundu laikā pēc atkausēšanas.
- Neglabājiet ledusskapī jebkādas indīgas vai veselībai bīstamas vielas. Ledusskapis paredzēts tikai ēdamu pārtikas produktu glabāšanai.
- Nelietojiet uzturā pārtikas produktus, kas ir pārāk ilgi glabājušies ledusskapī.
- Neglabājiet gatavo ēdienu un svaigos pārtikas produktus vienā trauciņā. Tos nepieciešams iesaiņot un uzglabāt atsevišķi.
- Nepieļaujiet atkausēto pārtikas produktu vai produktu sulām notecēt uz cietiem pārtikas produktiem ledusskapī.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet asus priekšmetus, piemēram, nažus vai dakšiņas, lai noskrāpētu ledu.

Parasti darba trokšņi

Atšķirīgi funkcionāli trokšņi ir pilnīgi parasta parādība tādēļ, ka strādā ledusskapja atvēsināšanas sistēma.

- Trokšņi, kuri klunkšķ, svilpo vai mutuļo, ir izsaukti ar hladaģenta cirkulāciju iekšpus atvēsināšanas sistēmas. Šos trokšņus var dzirdēt pat īsu laiku pēc kompresora atvienošanas.
- Trokšņi, kuri ir pēkšņi, asi vai brakšķoši, ir izsaukti ar paplašinājumu un iekšēju sienīgu un dažu komponentu blīvēšanas iekšpus kameras.
- Dūcošie trokšņi, kuri zum, svilpo, pulsē vai ilgst, ir izsaukti ar kompresoru. Šie trokšņi nedaudz skaļāk palaižot kompresoru un pazeminās pie panākuma ar darba temperatūru ierīci.
- Maisošo vibrāciju un trokšņu izvairīšanās gadījumā pārliecinaties par to, ka
- Ledusskapis tieši stāv uz visām četrām kājiņām.

- Ledusskapis nesaskaras ar sienām, apkārtējiem priekšmetiem vai virtuvju mēbelēm.
- Burkas, pudeles vai trauki iekšpus ledusskapja neskar un neplarkšķ saskaroties viens ar otru.
- Visi plaukti un konteineri cieši ir iestiprināti kamerās un uz ledusskapja durvīm.

Elektroenerģijas patēriņš

Maksimālo saldētās pārtikas uzglabāšanas vietas tilpumu var panākt saldētavu izmantojot bez augšējās atvilktnes. Iekārtas elektroenerģijas patēriņš norādīts pilnai saldētavai bez augšējās atvilktnes.

Praktisks padoms par elektroenerģijas patēriņa samazināšanu

1. Novietojiet iekārtu vietā ar labu ventilāciju un tālu no siltuma avotiem (plīts, radiatora utt.). Tajā pašā laikā iekārtas atrašanās vietai ir jābūt tādai, lai to neapspīdētu tieši saules stari.
2. Ievietojiet nopirkto atdzesēto/sasaldēto pārtiku pēc iespējas ātrāk, it īpaši vasarā. Pārtikas nogādāšanai līdz mājām ieteicams izmantot aukstumsomas.
3. Mēs iesakām no saldētavas izņemtus iepakojumus atlaidināt ledusskapja nodalījumā. Lai to izdarītu, atlaidināmo iepakojumu ir jāievieto traukā, lai ledus ūdens notecētu ledusskapja nodalījumā. Mēs iesakām sākt atlaidināšanu vismaz 24 stundas pirms saldētās pārtikas lietošanas.
4. Mēs iesakām līdz minimumam samazināt durvju atvēršanas reižu skaitu.
5. Neturiet iekārtas durvis atvērtas ilgāk nekā nepieciešams un neaizmirsiat pēc ikvienas durvju atvēršanas reizēs tās cieši aizvērt.

Informācija par iekārtas darbības laikā iespējamo troksni un vibrācijām

1. Darbības laikā tās radītais troksnis var palielināties.
- Lai uzturētu noregulēto temperatūru, laiku pa laikam ieslēdzas iekārtas kompresors. Pēc kompresora ieslēgšanās tā radītais troksnis palielinās, un pēc kompresora apstāšanās atskan klikšķis.
 - Iekārtas veiktspēja un darbība var atšķirties atkarībā no ārējās vides temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli.

2. Trokšņi, kas atgādina šķidrumu izšļākšanos vai izsmidzināšanu
- Šos trokšņus rada dzesēšanas šķidruma plūsma iekārtas ķēdē, un tas atbilst iekārtas darbības principam.
3. Citi trokšņi un vibrācija
- Zināmu troksni un vibrāciju var radīt grīda, uz kuras novietota iekārta. Pārliecinieties, ka grīda nav ievērojami deformējusies un spēj noturēt iekārtas svaru (t.i. neieliecas).
 - Vēl viens trokšņa un vibrāciju avots ir priekšmeti, kas novietoti uz iekārtas. Šos priekšmetus ir jānoņem no iekārtas.
 - Ledusskapī ievietotās pudeles un trauki saskaras. Šajā gadījumā pudeles un traukus jāpārvieta tā, lai starp tiem būtu neliels attālums.

Kļūmju novēršana

Ja ierīce nedarbojas to ieslēdzot, pārliecinieties:

- ka kontaktdakša ir rūpīgi ievietota strāvas tīkla kontaktligzdā. (Lai pārliecinātos, ka strāvas tīkla kontaktligzda darbojas, iespraudiet tajā citu elektroierīci).
- ka visi drošinātāji ir savās vietās un elektrība vispār ir pieslēgta.
- ka temperatūras vadības slēdzis ir iestatīts pareizā pozīcijā.
- ka jaunā kontaktdakša ir pievienota pareizi, ja esat to nomainījis.

Ja ierīce vēl joprojām nedarbojas, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties to. Lūdzam rūpīgi pārbaudīt visus augstāk minētos punktus pirms ierīces nogādāšanas servisa centrā, jo ja darbības kļūme tomēr netiks konstatēta, no Jums tiks paprasīta attiecīga samaksa.

Šīs iekārtas specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma, lai uzlabotu produkta kvalitāti. Attēli šajā rokasgrāmatā ir shematiski un, iespējams, neatbilst pilnīgi jūsu produktam.

Vērtības, norādītās uz mašīnas etiķetēm vai pavaddokumentācijā, ir iegūtas laboratorijā saskaņā ar attiecīgiem standartiem. Atkarībā no iekārtas lietošanas un vides apstākļiem, vērtības var atšķirties.



■ Iekārtas materiāls ir pārstrādājams. Palīdziet to pārstrādāt un aizsargāt vidi, atstājot to pašvaldības šķirošanas centros, kas veic šo pakalpojumu. Jūsu iekārta satur daudz pārstrādājamu materiālu. Tā ir atzīmēta ar šo uzlīmi, lai norādītu uz izlietotām iekārtām, kuras nedrīkst jaukt ar citiem atkritumiem. Tādējādi, iekārtas pārstrāde, ko organizē ražotājs, tiks veikta labākajos apstākļos, saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2002/96/EC "Par Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem". Sazinieties ar pilsētas pašvaldību vai izplatītāju, lai uzzinātu par jums tuvāko atkritumu savākšanas centru. Pateiciamies par jūsu piedalīšanos vides aizsardzībā.

Sveikiname Jus pasirinkus BEKO kokybišką prietaisą, sukurtą Jums tarnauti daugelį metų.

Sauga

Prieš jungdami šaldytuvą į tinklą patikrinkite, ar nuėmėte visas pakuotės medžiagas ir transportavimo apsaugas.

- Jei šaldytuvas buvo transportuojamas padėtas horizontaliai, 4 valandas jo neįjunkite, nes kompresoriuje turi nusistovėti skysčiai;
- Jei ketinate išmesti seną šaldytuvą su prie durelių pritvirtintu užraktu, reikia jį sulaužyti, kad vaikai žaisdami neužsitrenktų viduje;
- Šiuo šaldytuvu reikia naudotis tik pagal paskirtį;
- Šaldytuvo negalima deginti, nes jo izoliacijoje yra degių chlorofluormetano medžiagų. Siūlome susisiekti su atitinkamomis tarnybomis dėl smulkesnės informacijos apie nereikalingo šaldytuvo utilizavimą;
- Nerekomenduojama statyti šaldytuvą nešildomoje šaltoje patalpoje (pvz.: garaže, šiltnamyje, fligelyje, pastogėje, ne namie ir pan.);

Kad šaldytuvas kuo geriau veiktų ir negestų, būtinai atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Šaldytuvu naudojantis neteisingai arba ne pagal paskirtį nebus taikomos nemokamos taisymo paslaugos garantiniu laikotarpiu.

Nepamirškite laikyti šių instrukcijų saugioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte jomis pasinaudoti.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

Šio buitinio prietaiso nerekomenduojama naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų už jų saugą atsakingas asmuo.

Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitinio prietaisu.

Elektros instaliavimo reikalavimai

Prieš prijungiant šaldytuvą/šaldiklį prie elektros tiekimo, patikrinkite, ar įtampa ir dažnis, nurodyti ant duomenų kortelės šaldytuvo viduje, atitinka Jūsų namų elektros tiekimo duomenis.

Rekomenduojame šį šaldytuvą jungti į elektros tinklą per stacionarų lizdą su geru kontaktu.

Dėmesio! Šį prietaisą reikia įžeminti.

Elektrinės dalis taisyti gali tik kvalifikuotas įgalioto serviso darbuotojas! Kitu atveju nebus taikoma nemokama garantinė priežiūra.

Neteisingas nekvalifikuoto asmens prietaiso pajungimas gali sukelti kritinius padarinius prietaisui ir jo naudotojui.

DĖMESIO!

Šaldytuvo šaldymo sistemoje yra reagentas R600a, kuris yra draugiškas aplinkai, tačiau lengvai užsidegantis. Todėl pasirūpinkite, kad transportavimo ir naudojimosi metu nebūtų pažeista aušinimo sistema. Jei netyčia pažeistumėte šias dalis, pasirūpinkite, kad šalia nebūtų ugnies šaltinio ar kaitinimo prietaisų, ir nedelsdami išvėdinkite patalpą, kurioje stovi šaldytuvai.

ISPĖJIMAS: nenaudokite mechaninių ar kitų priemonių, norėdami paspartinti šaldytuvo atitirpimo procesą, naudokite tik siūlomas gamintojo.

ISPĖJIMAS: nepažeiskite aušinimo sistemos įrenginių.

ISPĖJIMAS: šaldytuvo viduje nenaudokite jokių elektrinių prietaisų, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

ISPĖJIMAS: Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

Transportavimas

1. Šaldytuvą galima transportuoti tik pastatytą vertikaliai. Transportuojant negalima apgadinti pakuotės.

2. Jei transportuojamas šaldytuvai buvo laikomas horizontaliai, juo negalima naudotis bent 4 valandas, kad sistemoje nusistovėtų skysčiai.

3. Nesilaikant šių instrukcijų šaldytuvai gali

būti sugadintas, tačiau už tokius pažeidimus gamintojas atsakomybės neprisiima.

4. Šaldytuvą reikia apsaugoti nuo lietaus, drėgmės ir kitokio atmosferos poveikio.

Svarbu!

- Valant ar pernešant šaldytuvą reikia būti atsargiems ir nepaliesti kondensatoriaus metalinių vamzdelių galinėje šaldytuvo dalyje, nes galima susižeisti pirštus ir rankas.

- Nesisėskite ir nesistokite ant šaldytuvo, nes jis nėra tam skirtas. Galite susižeisti patys ar sugadinti šaldytuvą.

- Patikrinkite, ar elektros laidas neįstrigo po šaldytuvu jį perkeliant, nes tai gali sugadinti laidą.

- Neleiskite vaikams žaisti su šaldytuvu.

Šaldytuvo pastatymas

1. Nelaikykite šaldytuvo patalpoje, kurioje temperatūra gali nukristi žemiau 10 laipsnių pagal Celsijaus skalę (50 laipsnių pagal Farenheito skalę) naktį ir ypač žiemą, nes šaldytuvai pritaikyti veikti +10 - +38 laipsnių pagal Celsijaus skalę (50-100 laipsnių pagal Farenheito skalę) aplinkoje. Žemesnėje temperatūroje prietaisai gali neveikti, tad maisto produktų laikymo terminas sutrumpėtų.

2. Nestatykite šaldytuvo prie viryklės, radiatoriaus ar saulės šviesoje, nes gali padidėti šaldytuvo funkcijų įtampa. Jei šaldytuvai statomi prie šalčio ar karščio šaltinių, būtinai laikykitės tokių atstumų:

nuo viryklės: 30 mm

nuo radiatoriaus: 300 mm

nuo šaldiklio: 25 mm

3. Pasirūpinkite, kad aplink šaldytuvą būtų pakankamai vietos orui cirkuliuoti (**žr. 2 pav.**).

- Kad nustatytumėte reikalingą atstumą tarp sienos ir šaldytuvo, pritvirtinkite specialius laikiklius, tiekiamus komplekte, prie galinės šaldytuvo sienelės (**žr. 3 pav.**).

4. Šaldytuvą reikia statyti lygioje vietoje. Priekines kojeles prireikus galima reguliuoti. Kad šaldytuvai stovėtų tvirtai, sukite priekines kojeles prieš arba pagal laikrodžio rodyklę, kol šaldytuvai stovės stabiliai.

Teisingai suregulavus kojelių aukštį šaldytuvai neviruos ir nekels triukšmo (**žr. 4 pav.**).

5. Kaip paruošti prietaisą darbui, skaitykite skyrelyje "Valymas ir priežiūra".

Susipažinkite su prietaisu (1 pav.)

- 1 - Termoregulatoriaus rankenėlė ir lemputė
- 2 - Ištraukiamos lentynos
- 3 - Atrama vyno buteliams
- 4 - Tirpsmo vandens surinkimo kanalas – drenažo vamzdis
- 5 - Daržovių ir vaisių stalčiaus dangtis
- 6 - Daržovių ir vaisių stalčiai
- 7 - Ledo kubelių indelis ir padėklas
- 8 - Greito užšaldymo skyrius
- 9 - Šaldiklio skyrius užšaldytiems produktams laikyti
- 10 - Reguliuojamos priekinės kojelės
- 11 - Pieno produktų skyrius
- 12 - Lentynos stiklainiams
- 13 - Butelių lentyna

Siūlomas maisto produktų išdėstymas šaldytuve

Nuorodos, kaip geriausiai išdėstyti produktus ir laikyti higienos:

1. Šaldytuvo skyriai yra skirti trumpai laikyti įvairius maisto produktus, šviežius maisto produktus bei gėrimus.
2. Šaldymo kameros skyrius, pažymėtas, skirtas anksčiau sušaldytiems maisto produktams šaldyti ir laikyti. Visuomet reikia laikyti rekomendacijos produktams laikyti, ji nurodyta ant maisto produkto pakuotės.
3. Pieno produktus reikėtų laikyti specialioje durelių lentynoje.
4. Pagamintus patiekalus reikia laikyti hermetiškuose indeliuose.
5. Šviežius suvyniotus produktus galima laikyti lentynoje. Šviežius vaisius ir daržoves reikia sudėti į vaisių ir daržovių stalčius.
6. Butelius galima laikyti durų lentynėlėse.
7. Šviežią mėsą suvyniokite į polietileningus maišelius ir padėkite ant žemiausios lentynos. Šviežia mėsa neturi liestis su pagamintais patiekalais. Saugumo sumetimais šviežią mėsą laikykite ne ilgiau kaip dvi tris dienas.
8. Norint pasiekti maksimalų efektą, neuždenkite stiklinių lentynėlių popieriumi ar kitomis medžiagomis, kad vėsus oras galėtų laisvai cirkuliuoti.
9. Aliejaus nelaikykite durų lentynoje. Maisto produktus suvyniokite arba uždenkite. Karštų patiekalų nedėkite į šaldytuvą ar šaldiklį,

plaukite kol jie atvės. Atidarius stiklainį arba konservų dėžutę, konservuotus maisto produktus iš jų reikia išimti.

10. Putojančių gėrimų nereikėtų užšaldyti, o tokių produktų, kaip tirpdyto ledo vanduo, nereikėtų vartoti labai šaltų.

11. Kai kurie vaisiai ar daržovės, laikomi 0° C temperatūroje, praranda vertingasias savybes. Todėl arbūzus, melionus, agurkus, pomidorus ir panašius vaisius bei daržoves sudėkite į polietileningus maišelius.

12. Stipraus alkoholio butelius geriausia laikyti pastatytus vertikaliai, gerai užkimštus.

Nelaikykite šaldytuve produktų, kurių sudėtyje yra degių ir sprogių medžiagų (pvz., purškiamos grietinėlės, purškiklių ir pan.). Jie kelia sprogimo pavojų.

13. Norėdami padidinti vietą šaldytuve, galite išimti ledo kubelių padėklą.

Temperatūros reguliavimas ir nustatymas

Temperatūrą galima reguliuoti termoregulatoriaus rankenėle (žr. 5 pav.), nustatant ją į pasirinktą poziciją tarp 1 ir 5 (šalčiausia pozicija).

Vidutinė šaldytuvo vidaus temperatūra turėtų būti +5°C (+41°F).

Nustatykite termoregulatoriaus rankenėlę, kad pasiektumėte tokią temperatūrą. Kai kurie šaldytuvo skyriai gali būti vėsesni ar šiltesni (pvz., salotų stalčiuje ar šaldytuvo vidaus viršutinėje dalyje). Tai yra normalu. Siūlome reguliariai tikrinti šaldytuvo vidaus temperatūrą termometru, kad visada būtų palaikoma pageidaujama temperatūra. Dažnai atidarinėjant dureles, temperatūra pakyla, todėl rekomenduojama išėmus ar padėjus maisto produktus į šaldytuvą ar šaldiklį uždaryti dureles kuo greičiau.

Prieš pradėdami naudotis šaldytuvu

Galutinis patikrinimas

Prieš pradėdami naudotis šaldytuvu, patikrinkite:

1. Ar nustatytas tinkamas kojelių aukštis.
2. Ar vidus sausas, ar oras gali laisvai cirkuliuoti galinėje šaldytuvo dalyje.
3. Ar vidus švarus, kaip rekomenduojama skyrelyje "Valymas ir priežiūra".

4. Ar šaldytuvo laidas įjungtas į elektros lizdą, ar tiekama elektros srovė. Atidarius šaldytuvo duris užsidega vidaus apšvietimo lemputė.

Atkreipkite dėmesį, kad:

5. Įjungę išgirsite kompresoriaus ūžimą. Skysčiai ir dujos, kuriais užpildyta šaldytuvo sistema, taip pat gali kelti tam tikrą garsą, nepaisant, ar kompresorius veikia, ar ne. Tai normalu.
6. Lengvas viršutinės dalies judėjimas taip pat yra normalus dalykas, priklausantis nuo šaldymo proceso. Tai ne defektas.
7. Rekomenduojame termoregulatoriaus rankenėlę nustatyti į vidurinę padėtį ir stebėti temperatūrą, kad galėtumėte ją tinkamai nustatyti produktams laikyti (žr. skyrelį "Temperatūros reguliavimas ir nustatymas").
8. Kol šaldytuve nenusistovėjusi reikiama temperatūra, maisto produktų nedėkite. Rekomenduojame temperatūrą patikrinti termometru (žr. skyrelį "Temperatūros reguliavimas").

Šaldytų maisto produktų laikymas

Šaldymo kameroje galite laikyti gamintojo sušaldytus maisto produktus ilgą laiką, be to, jame galite sušaldyti ir laikyti šviežius maisto produktus.

Jei nutrūko elektros energijos tiekimas, neatidarykite durų. Sušaldytas maistas nepradės atitirpti, jei elektros energijos tiekimo gedimas netruks ilgiau nei 18 valandų. Jei elektros nėra ilgiau, tuomet maisto produktus reikia nedelsiant suvartoti arba pagaminti ir šaldyti pagamintus.

Šviežių maisto produktų šaldymas

Jei norite pasiekti geriausių rezultatų, prašome laikytis šių nurodymų. Vienu metu nešaldykite labai didelio maisto produktų kiekio. Maisto kokybė bus geriausia, jei jį visą sušaldysite per kuo trumpesnę laiką. Neviršykite šaldymo kameros pajėgumo per 24 valandas.

Jei į šaldymo kameros skyrių dėsime šiltus maisto produktus, tuomet aušinimo mechanizmas ims veikti be perstojo, kol maisto produktas sušals. Dėl šios priežasties šaldymo kameroje kurį laiką bus pernelyg aukšta temperatūra.

Šaldydami šviežius maisto produktus, termoregulatoriaus rankenėlę nustatykite į vidurinę poziciją. Nedidelius kiekius (iki pusės kilogramo) galite šaldyti nereguliuodami termoregulatoriaus rankenėlės.

Nesumaišykite šaldytų ir šviežių maisto produktų.

Ledo gabalėlių gaminimas

Užpildykite $\frac{3}{4}$ ledo kubelių indelio vandeniu ir įdėkite į šaldymo kamerą. Prišalusius indus galite išimti naudodami šaukšto kotą ar panašų įrankį, niekada nenaudokite aštrių daiktų, pvz., peilių ar šakučių.

Atitirpinimas

A) Šaldytuvus

Šaldytuvo skyrius atitirpinamas automatiškai. Atitirpęs vanduo subėga į surinkimo indą per nutekėjimo vamzdelį šaldytuvo galinėje dalyje. (žr. 6 pav.)

Atitirpinimo metu šaldytuvo galinėje pusėje, kur įtaisytas garintuvas, gali susiformuoti vandens lašelių. Šaldytuvui atitirpus, lašelių gali likti ant šaldymo kameros durų ir šaldymo kameros viduje. Sušalusius lašelių negramdykite aštriais įrankiais, pavyzdžiui, peiliu ar šakute. Jei atitirpęs vanduo nenubėga į surinkimo indą, patikrinkite, ar nutekėjimo vamzdelis neužsikimšo maisto gabalėliais arba trupiniais. Nutekėjimo vamzdelį galima išvalyti gėrimų šiaudeliu. Patikrinkite, ar vamzdelis pastoviai talpinamas (ar jo galas įkištas) surinkimo indelyje kompresoriuje, kad išvengtumėte vandens išsiliejimo ant elektros instaliacijos ant grindų (žr. 7 pav.).

B) Šaldymo kamera

Atitirpinimas yra tiesioginis ir be netvarkos, nes yra specialus atitirpusio vandens surinkimo indas. Atitirpęs vanduo subėga į tam skirtą vandens surinkimo indą. Šaldymo kamerą atitirpinkite du kartus per metus arba kai susiformuoja apie 7 mm ledo sluoksnis. Atitirpindami pirmiausia išjunkite šaldytuvą iš elektros tinklo. Visus maisto produktus susukite į kelis sluoksnius laikraštinio popieriaus ir padėkite vėsiai (pvz., į šaldytuvą ar sandėliuką).

Atitirpinimo laikas sutrumpės, jei į šaldymo kamerą atsargiai padėsite indą su šiltu vandeniu.

Negramdykite ledo aštriais įrankiais, pavyzdžiui, peiliu ar šakute. Niekada nemėginkite atitirpinimo proceso paspartinti elektriniu plaukų džiovintuvu, elektriniu radiatoriumi ar panašiais elektriniais prietaisais.

Kempine išvalykite atitirpusį vandenį, susikaupusį apatiniam šaldymo kameros skyriuje. Šaldymo kamrai atitirpus, visą vidų išvalykite sausai. (8–9 pav.)

Įkiškite šaldytuvo laido kištuką į elektros lizdą ir įjunkite elektros tiekimą.

Vidaus apšvietimo lemputės keitimas

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lemputę, susisieki su artimiausia įgaliojama techninio aptarnavimo tarnyba.

Šajā ierīcē izmantotā lampa nav piemērota istabu apgaismojumam. Šīs lampas mērķis ir padarīt pārtikas produktu ievietošanu ledusskapī/saldētavā drošu un ērtu.

Šajā ierīcē izmantotajām lampām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmos fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz - 20°C.

Valymas ir priežiūra

1. Rekomenduojame prieš valymą šaldytuvą išjungti iš tinklo.
2. Niekada nevalykite aštriais įrankiais ar abrazyviniais valikliais, muilu, buitinais valikliais, skalbimo milteliais ar poliruokliu.
3. Šaldytuvo išorę valykite drungnu vandeniu, po to sausai nušluostykite.
4. Šaldytuvo vidų valykite drėgnu audiniu, pamirkytu 0,5 l vandens ir vieno arbatinio šaukštelio sodos tirpale. Po to viską iššluostykite.
5. Patikrinkite, ar nepateko vandens į temperatūros valdymo dėžutę.

6. Jei ketinate ilgą laiką nesinaudoti šaldytuvu, išjunkite jį iš tinklo, išimkite maisto produktus, išvalykite ir palikite pravertas duris.

7. Metalinės šaldytuvo dalis (pvz., durų išorę, šonus) rekomenduojame poliruoti silikoniniu poliruokliu (mašinų poliruokliu), kad nepažeistumėte aukštos kokybės dažų.

8. Kartą per metus dulkių siurbliu nusiurbkite dulkes nuo kondensatoriaus grotelių šaldytuvo galinėje pusėje.

9. Reguliariai tikrinkite, ar nesusikaupė nešvarumų durų sandarinimo gumose.

10. **Niekada:**

- nevalykite šaldytuvo netinkamomis medžiagomis, pvz., medžiagomis, kurių sudėtyje yra benzino;
- nestatykite prie aukštos temperatūros šaltinių;
- nešveiskite ir netrinkite abrazyvinėmis medžiagomis.

11. Kaip išimti pieno produktų talpos dangtelį ir durų lentynas:

- norėdami nuimti pieno produktų talpos dangtelį, pakelkite jį 2-3 cm ir patraukite iš to šono, iš kurio dangtelis atsidengia;
- norėdami išimti durų lentynas, išimkite iš jų visus maisto produktus ir lentyną tiesiog kilstelėkite.

12. Specialus plastikinis indas atitirpusiam vandeniui surinkti šaldytuvo galinėje pusėje visada turi būti švarus. Norėdami jį išimti ir išvalyti, laikykitės šių nurodymų:

- išjunkite šaldytuvą iš elektros tinklo;
- replėmis ištraukite kaištį, esantį ant kompresoriaus, kad galėtumėte išimti indą;
- pakelkite jį;
- išvalykite ir iššluostykite;
- įdėkite atgal.

13. Ledo perteklių reguliariai nugramdykite pridėdami plastikiniu grandikliu. Susikaupus per dideliu kiekiu ledo, šaldymo kamera blogiau dirbs, patartina ją atitirpdyti.

Durelių krypties keitimas

Procesas parodytas **10 pav.**

Ką daryti ir ko nedaryti

- Reguliariai valykite ir atitirpinkite šaldytuvą (žr. "Atitirpinimas").
- Žalią mėsą ir vištieną laikykite žemiau, nei paruoštą maistą ir pieno produktus.
- Nuo daržovių nuimkite netinkamus vartoti lapus ir nuvalykite žemes.
- Salotas, kopūstus, petražoles ir žiedinius kopūstus palikite nenuskintus nuo stiebo.
- Sūrį pirmiausia suvyniokite į sviestinį popierių ir tada dėkite į polietileninį maišelį, palikdami jame kuo mažiau oro. Geriausia sūrį išimti iš šaldytuvo valandą prieš vartojimą.
- Žalią mėsą ir vištieną laisvai suvyniokite į polietileninį maišelį ar aliuminio foliją, kad neapdžiūtų.
- Žuvį sudėkite į polietileningus maišelius.
- Greitai sausėjančius ar turinčius stiprų kvapą maisto produktus sudėkite į polietileningus maišelius ar susukite į aliuminio foliją, arba sudėkite į hermetišką indelį.
- Gerai suvyniokite duoną, kad kuo ilgiau išliktų šviežia.
- Prieš patiekdami atšaldykite baltąjį vyną, alų ir mineralinį vandenį.
- Kartkartėmis patikrinkite šaldymo kameroje esančius produktus.
- Maisto produktus laikykite kuo trumpiau ir visuomet atsižvelkite į galiojimo datas.
- Gamintojo sušaldytus maisto produktus laikykite tiek, kiek leidžia ant pakuotės nurodytas galiojimo terminas.
- Visada rinkitės aukščiausios kokybės šviežius maisto produktus ir prieš šaldydami visada juos švariai nuvalykite (nuplaukite).
- Jei norite greičiau sušaldyti maisto produktus, dėkite juos į šaldymo kamerą mažomis porcijomis.
- Visus maisto produktus vyniokite į aliuminio foliją ar šaldikliui skirtus polietileningus maišelius ir pasistenkite, kad juose liktų kuo mažiau oro.
- Šaldytus produktus nedelsdami suvyniokite ir kuo greičiau įdėkite į šaldymo kamerą, kol jie dar neatitirpo.
- Šaldytus maisto produktus atitirpinkite šaldytuve.
- Šaldytuve nelaikykite bananų.

- Šaldytuve nelaikykite meliono. Jį galite trumpam įdėti į šaldytuvą, bet tik suvyniotą, kad jo kvapo neįgautų kiti šaldytuve laikomi produktai.
- Nedenkite lentynų jokiais dangomis, kurios trukdytų orui laisvai cirkuliuoti.
- Nelaikykite pavojingų ar nuodingų medžiagų. Šaldytuvą skirtas tik valgomiems produktams.
- Ilgai laikytus šaldytus produktus suvartokite.
- Nelaikykite viename skyriuje virtų ir šviežių maisto produktų. Juos reikia supakuoti ir laikyti atskirai.
- Neleiskite ant kitų maisto produktų lašėti atitirpinamiems produktams ar jų sultims.
- Nelaikykite atidarytų šaldytuvo durelių, nes taip suvartojama daugiau energijos ir susidaro didesnis ledo sluoksnis.
- Negramdykite ledo aštriais daiktais, pavyzdžiui, peiliu ar šakute.
- Nedėkite į šaldytuvą karšto maisto, palaukite, kol jis atvės.
- Į šaldiklį nedėkite butelių su skysčiu ar uždarytų skardinių, kuriose yra angliarūgštie prisotinto skysčio, nes jie gali sprogti.
- Nedėkite šaldyti didelio kiekio šviežių maisto produktų.
- Iš šaldiklio išimtų grietininių ar vaisinių ledų iš karto neduokite vaikams. Jie gali būti per šalti.
- Nešaldykite putojančių gėrimų.
- Nelaikykite atitirpusių šaldytų maisto produktų; juos reikėtų suvartoti per 24 valandas arba išvirti ir sušaldyti.
- Iš šaldytuvo nieko neimkite drėgnomis rankomis.

Energijos sąnaudos

Maksimalų šaldytų maisto produktų kiekį galima sudėti nenaudojant viršutinio stalčiaus, esančio šaldiklio kameroje. Šio prietaiso energijos sąnaudos apskaičiuotos visiškai prikrovus šaldiklio kamerą, nenaudojant viršutinio stalčiaus.

Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas

1. Šį prietaisą būtinai statykite gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinio (viryklės, radiatoriaus ir pan.). Tuo pat metu prietaisą reikia pastatyti taip, kad jis nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
2. Nusipirkus atvėsintus/užšaldytus maisto produktus, juos būtina kuo greičiau sudėti į prietaisą, ypač vasarą. Produktus namo vežti rekomenduojama šaltkrepsiuose.
3. Pakuotes, ištrauktas iš šaldiklio kameros, rekomenduojama atšildyti šaldytuvo skyriuje. Pakuotę, kurią ketinate atšildyti, dėkite į indą, kad tirpsmo vanduo nutekėtų į šaldytuvo skyrių. Atšildyti rekomenduojame pradėti bent 24 valandas prieš panaudojant šaldytus maisto produktus.
4. Rekomenduojame kuo rečiau darinėti dureles.
5. Nelaikykite prietaiso durelių atidarytų ilgiau nei būtina, o kiekvieną kartą atidarę dureles, paskui būtinai gerai jas uždarykite.

Gedimų šalinimas

Jei įjungtas šaldytuvas neveikia, patikrinkite:

- ar gerai į kištukinį lizdą įjungtas elektros laido kištukas ir ar tiekama elektros srovė (norėdami patikrinti, ar tiekama elektros srovė, į kištukinį lizdą įjunkite kitą prietaisą),
- ar neperdegęs saugiklis, ar įjungtas transformatorius, ar neišjungtas pagrindinis elektros energijos tiekimo jungiklis,
- ar teisingai nustatytas temperatūros reguliatorius,
- ar teisingai sujungti pritaisyto naujo kištuko laidai, jei keitėte kištuką.

Jei tai patikrinus, šaldytuvas vis tiek neveikia, susisieki su jį pardavusia įmone ir praneškite.

Prašome būtinai patikrinti tai, ką nurodėme, nes jei šaldytuvas nebus sugedęs, turėsite padengti meistro iškvietimo išlaidas.

Informacija apie garsus ir vibraciją, kurių gali kilti prietaisui veikiant

1. Prietaisui veikiant, keliamas triukšmas gali padidėti.
 - Siekiant palaikyti nustatytas temperatūros nuostatas, reguliariai įjungiamas prietaiso kompresorius. Kompresoriui įsijungus, jo keliamas triukšmas tampa garsesnis; jam išsijungiant, gali būti girdimas spragtelėjimas.
 - Šio prietaiso našumas ir naudojimo savybės gali kisti, priklausomai nuo kintančių aplinkos temperatūros sąlygų. Tai normalu.
2. Garsai, lyg tekėtų arba būtų purškiamas skystis
 - Šiuos garsus kelia prietaiso grandinėje tekančio šaltnešio srautas, kuris atitinka prietaiso veikimo principą.
3. Kiti garsai ir vibracija.
 - Triukšmo ir vibracijos lygis gali priklausyti nuo grindų, ant kurių stovi prietaisas, tipo. Įsitikinkite, ar grindys nėra smarkiai deformuotos ir ar jos gali atlaikyti prietaiso svorį (kuris gali būti įvairus).
 - Kitas triukšmo ir vibracijos šaltinis gali būti ant prietaiso padėti daiktai. Šiuos daiktus reikia nuimti nuo prietaiso.
 - Šaldytuve sudėti buteliai ir indai liečia vienas kitą. Tokiais atvejais tarp butelių ir indų palikite nedidelius tarpelius.



Šis ženklas reiškia, kad neglama šio įrenginio išmesti kaip kitų buities atliekų. Dėl elektronikos gaminiuose esančių pavojingų medžiagų, netinkamai utilizavus šį įrenginį, kyla potencialus pavojus aplinkai ir žmonių sveikatai.

Todėl šiuos prietaisus turi surinti elektros prietaisų perdirbimo punktai. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į vietos ar regiono valdžią, atliekų perdirbimo įmonę ar parduotuvę, kurioje pirkote šį įrenginį.

Čestitamo vam, ker ste izbrali kakovostno napravo **BEKO**, ki je izdelana za večletno uporabo.

Najprej varnost!

Naprave ne priključite na električno napajanje, dokler niste odstranili vso embalažo in zaščito za prevoz.

- Pred vklopom naj naprava pokončno stoji vsaj 4 ure, če je bila prevažana vodoravno, da se olje kompresorja umiri.
- Če ima vaša stara naprava na vratih pritrjeno ključavnico, jo pustite v varnem stanju, da se otroci ne zaklenejo noter.
- Napravo lahko uporabljate samo za določene namene.
- Naprave po koncu uporabe ne vrzite v ogenj. V izolaciji vaše naprave so snovi brez CFC-ja, ki so vnetljive. Priporočamo vam, da se o odlaganju in razpoložljivih odlagališčih posvetujete z lokalnimi oblastmi.
- Ne priporočamo, da to napravo uporabljate v neogrevanem in mrzlem prostoru (npr. garaža, rastlinjak, prizidek, lopa, zunanost hiše itd.).

Da bi ohranili vašo napravo v čim boljšem stanju in brez napak, si pozorno preberite ta navodila. Če ne boste upoštevali teh navodil, lahko izgubite pravico do brezplačnih uslug v času garancije.

Hranite navodila na varnem mestu, kjer jih lahko čim prej uporabite.

Originalne nadomestne dele zagotavljamo 10 let od dneva nakupa izdelka.

Uporaba te naprave ni namenjena osebam s slabšimi fizičnimi, senzornimi ali duševnimi zmožnostmi ter osebam, ki nimajo potrebnih izkušenj in znanja, razen če so prejele navodila za uporabo ali so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Otroci se ne smejo igrati z napravo.

Električne zahteve

Preden vključite napravo v vtičnico, se prepričajte, da napetost in frekvenca, ki sta navedeni na ploščici za navedbe znotraj naprave, ustrezata vaši oskrbi z električno energijo.

Priporočamo, da je naprava povezana na električno napajanje preko ustrezne vtičnice na dostopnem položaju.

Opozorilo! Naprava mora biti ozemljena.

Popravila električnih naprav lahko izvede samo usposobljen tehnični strokovnjak. Nepravilna popravila, ki jih izvede neusposobljena oseba, so nevarna in lahko imajo posledice na uporabnika naprave.

POZOR!

Ta naprava deluje z R 600a, ki je okolju prijazen a vnetljiv plin. Med prevozom in popravilom izdelka pazite, da ne poškodujete hladilnega sistema. Če se hladilni sistem poškoduje in pride do puščanja plina, ne približujte izdelka virom odprtega ognja in prezračite prostor.

OPOZORILO - Za pospeševanje postopka taljenja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO - Ne poškodujte hladilnega ožičenja.

OPOZORILO - Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje hrane, razen, če so tipa, ki jih priporoča proizvajalec.

OPOZORILO - Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servis ali podobno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.

Navodila za prevoz

1. Napravo prevažajte samo v navpičnem položaju. Med prevozom mora embalaža ostati nedotaknjena.
2. Če je bila naprava med prevozom dana v vodoravni položaj, ne sme delovati vsaj 4 ure, da se sistem ponovno nastavi.
3. Neupoštevanje zgoraj navedenih navodil lahko pripelje do okvare naprave, za kar proizvajalec ne bo odgovoren.
4. Napravo morate zaščititi pred dežjem, vlago in drugimi atmosferskimi vplivi.

Pomembno!

- Med čiščenjem/prevažanjem naprave je treba paziti, da se na zadnjem delu naprave ne dotikate spodnjega dela kovinskih žic kondenzatorja, saj si lahko poškodujete prste in roke.
- Ne poskušajte se uvesti ali stopiti na vrh vaše naprave, saj ni oblikovana za takšno rabo. Lahko poškodujete sebe ali napravo.
- Prepričajte se, da napajalni kabel ni ujet pod napravo med in po premikanju, saj lahko to poškoduje kabel.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo ali kontrolnim aparatom.

Navodila za namestitvev

1. Naprave ne postavljajte v prostor, kjer lahko temperatura ponoči in/ali pozimi pade pod 10 stopinj C, saj je oblikovana za delovanje v prostoru s temperaturo zraka med +10 in +38 stopinj C. Pri nižjih temperaturah naprava ne bo delovala in zmanjšala se bo življenjska doba shranjevanja hrane.
2. Naprave ne postavljajte v bližino kuhalnikov, radiatorjev ali neposredno na sončno svetlobo, saj to pomeni dodatno obremenitev na funkcije naprave. Če napravo namestite zraven vira toplote ali zamrzovalnika, upoštevajte naslednje najmanjše razdalje:
 Od kuhalnika 30 mm
 Od radiatorja 300 mm
 Od zamrzovalnika 25 mm
3. Prepričajte se, da je okoli naprave dovolj prostora za prosto kroženje zraka (**Slika 2**). Na zadnjo stran hladilnika dajte pokrov za zračenje, da nastavite razdaljo med hladilnikom in steno (**Slika 3**).
4. Naprava mora biti postavljena na gladko površino. Sprednji dve nogi lahko poljubno nastavite. Da bo vaša naprava stala pokončno, nastavite sprednji nogi z obračanjem v smeri urinega kazalca ali obratno, dokler ne pride do trdnega stika s tlemi. S pravilno nastavitvijo nog se izognete prekomernim vibracijam in hrupu (**Slika 4**).
5. Preberite razdelek »Čiščenje in skrb« ter pripravite vašo napravo za uporabo.

Spoznajte vašo napravo (Slika 1)

1. Termostat in ohišje luči
2. Nastavljive police omarice
3. Podpora za steklenice
4. Zbiralnik vode
5. Pokrov predela za svežo hrano
6. Predal za svežo hrano
7. Pladenj za led in stojalo zanj
8. Predel za hitro zamrzovanje
9. Predeli za shranjevanje zamrznjene hrane
10. Nastavljiva noga
11. Predel za mlečne izdelke
12. Polica za kozarce
13. Polica za steklenice

Predlagana ureditev hrane v napravi

Smernice za optimalno shranjevanje in higieno:

1. Predel hladilnika je za kratkotrajno shranjevanje sveže hrane in pijač.
2. Zamrzovalni predel je ocenjen z     in primeren za zamrzovanje in shranjevanje prej zamrznjene hrane.
Priporočila za shranjevanje    , ki so navedena na embalaži hrane, je treba vedno upoštevati.
3. Mlečne izdelke hranite v posebnem predelu, ki se nahaja na vstavku na vratih.
4. Kuhane jedi hranite v neprepustnih posodah.
5. Sveže zavite izdelke lahko hranite na polici. Svežo sadje in zelenjavo je treba očistiti in shraniti v predal za svežo hrano.
6. Steklenice hranite v predelu vrat.
7. Surovo meso zavijte v polietilenske vrečke in ga položite na najnižjo polico. Naj ne pride v stik s svežo hrano, saj lahko pride do okužbe. Zaradi varnosti, hranite surovo meso le dva do tri dni.
8. Za čim večjo učinkovitost, police ne smejo biti prekrите s papirjem ali drugimi materiali, saj mora hladen zrak prosto krožiti.
9. Ne hranite rastlinskih olj na polici vrat. Naj bo hrana zapakirana, zavita ali pokrita. Hrana in pijača naj se ohladi preden ju shranite v hladilnik. Ostala hrana iz konzerv se ne sme hraniti v konzervah.
10. Pijače z mehurčki ne smete zamrzovati in izdelke, kot so ledeni sladoled z okusom, ne zaužite preveč mrzle.

11. Nekatero sadje in zelenjava se uničita pri temperaturi blizu 0°C. Zato, ananas, melone, kumarice, paradižnik in podobne izdelke, zavijte v polietilenske vrečke.

12. Visoko odstotni alkohol hranite pokončno v tesno zaprti posodi. Ne shranjujte izdelkov, ki vsebujejo vnetljivo pogonsko sredstvo (npr. razpršilec za smetano, razpršilne posode itd.) ali eksplozivno sredstvo. Obstaja nevarnost eksplozije.

Nadzorovanje in nastavitvev temperature

Delujočo temperaturo uravnavate s gumbom na termostatu (**Slika 5**) in ga lahko nastavite v položaj med 1 in 5 (najhladnejši položaj).

Povprečna temperatura znotraj hladilnika naj bi bila okoli +5°C.

Zato nastavite termostat, da ohranja želeno temperaturo. Nekateri predeli hladilnika so hladnejši ali toplejši (kot na primer predal za svežo solato in zgornji del omarice), kaj je povsem običajno. Priporočam, da občasno preverite temperaturo s termometrom, da je temperatura omarice res prava. Zaradi pogostega odpiranja vrat se temperatura v notranjosti dviga, zato je priporočljivo po uporabi čim prej zapreti vrata.

Pred delovanjem

Zadnji pregled

Preden začnete uporabljati napravo, preverite da:

1. So noge v pravilnem položaju.
2. Je notranjost čista in zrak lahko na zadnjem delu prosto kroži.
3. Je notranjost čista, kot je priporočeno v poglavju »Čiščenje in skrb«.
4. Je vtičnik vstavljen v vtičnico in električna vklopljena. Ko se vrata odprejo, zasveti notranja luč.

Opomba:

5. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočine in plini, ki so ujeti v hladilnem sistemu, lahko oddajajo zvoke tudi, ko kompresor ne deluje. To je običajno.
6. Rahla valovitost, ki nastane pri procesu izdelovanja, na vrhu omarice, je običajna.

7. Priporočamo, da nastavite gumb na termostatu na sredino in spremljate, da naprava ohranja nastavljeno temperaturo (Glejte razdelek Nadzor in nastavitvev temperature).

8. Ne napolnite naprave takoj, ko jo vklopite. Počakajte, da naprava doseže pravilno temperaturo za shranjevanje. Priporočamo, da preverite temperaturo z natančnim termometrom (Glejte: Nadzor in nastavitvev temperature).

Shranjevanje zamrznjene hrane

Vaš zamrzovalnik je primeren za dolgotrajno shranjevanje zamrznjene hrane, ki je na voljo v trgovinah, in lahko se uporablja tudi za zamrzovanje in shranjevanje sveže hrane. V primeru izpada elektrike, ne odpirajte vrat. Zamrznjena hrana ne bo prizadeta, če izpad traja manj kot 18 ur. Če je izpad daljši, je hrano treba pregledati in ali jo pojesti takoj ali pa jo skuhati in ponovno zamrzniti.

Zamrzovanje sveže hrane

Če želite ohraniti najboljše rezultate, upoštevajte naslednja navodila. Ne zamrzujte velike količine naenkrat. Kakovost hrane se najbolje ohrani, če je ta globoko zamrznjena v čim krajšem času. Ne presegajte zmoglosti zamrzovanja vaše naprave v 24-ih urah.

Če v predel za zamrzovanje shranite toplo hrano, bo hladilna naprava delovala neprestano, dokler hrana ne bo popolnoma zamrznjena. To lahko začasno povzroči prekomerno hlajenje hladilnega predela. Ko zamrzujete svežo hrano, naj bo gumb na termostatu v srednjem položaju. Majhne količine hrane, do ½ kg, lahko zamrznete brez nastavljanja gumba na termostatu. Pazite, da ne zamešate zamrznjenih in svežih živil.

Izdelava ledenih kock

Do 3/4 z vodo napolnite pladenj za ledene kocke in ga postavite v zamrzovalnik. Zamrznjen pladenj razrahljajte z držalom od žlice ali podobnim pripomočkom in nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, kot sta nož ali vilice.

Odtajanje

A) Predel hladilnika

Predel hladilnika se samodejno odtaja. Odtaljena voda odteče preko zbiralnika, ki se nahaja na zadnji strani naprave, v odtočno cev (**Slika 6**).

Med odtajanje se lahko naberejo kapljice vode na zadnji strani hladilnega predela, kje se nahaja izparilnik. Nekaj kapljic lahko ostane na vstavku in ponovno zamrzne, ko se odtajanje zaključi. Za odstranjevanje zamrznjenih kapljic ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so nož ali vilice.

Če odtaljena voda ne steče iz zbiralnega kanala, preverite, da niso deli hrane zamašili odtočno cev. Odtočno cev lahko izpraznite s čistilcem za cevi ali podobnim pripomočkom. Preverite, da je cev z enim koncem položena v zbiralni pladenj na kompresorju in tako preprečite, da bi voda stekla na električno napeljavo ali na tla (**Slika 7**).

B) Zamrzovalni predel

Zaradi posebne zbiralne kotanje, je odtajanje zelo enostavno in čisto.

Napravo odtajajte dvakrat na leto ali ko se naredi plast ledu debeline 7 mm. Preden začnete odtajati, izklopite napravo iz vtičnice in izvlecite vtič za napajanje.

Vso hrano zavijte v več plasti časopisnega papirja in shranite v hladni prostor (npr. hladilnik ali jedilna shramba).

Odtajanje lahko pospešite s posodami s toplo vodo, ki jih previdno postavite v zamrzovalnik.

Za odstranjevanje ledu ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so nož ali vilice.

Za odtajanje ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelcev ali drugih električnih naprav.

Obrišite odtajano vodo, ki se je nabrala na spodnjem delu zamrzovalnega predela. Po odtajanju, notranjost temeljito posušite (**Slika 8 in 9**). Vstavite vtič v vtičnico in vklopite električno napajanje.

Zamenjava notranje žarnice

Zamenjavo žarnice, ki se uporablja za osvetlitev hladilnika, naročite na pooblaščenem servisu.

Lučka, uporabljena v tej napravi, ni primerna za razsvetljavo prostorov v gospodinjstvu. Namembnost te lučke je pomagati uporabniku, da lahko daje živila v hladilnik / zamrzovalnik na varen in udoben način. Luči, uporabljene v tej napravi, morajo prenesti ekstremne fizične pogoje, kot so temperature pod -20°C.

Čiščenje in skrb

1. Pred čiščenjem izklopite napravo pri vtičnici in izvlecite vtičač.

2. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov ali abrazivnih sredstev, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev ali loščila.

3. Omarico naprave očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.

4. Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in enega pinta vode ter nato do suhega obrišite.

5. Prepričajte se, da voda ni stekla v škatlo za uravnavanje temperature.

6. Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, jo izključite, odstranite vso hrano, jo očistite in pustite vrata priprta.

7. Priporočamo, da s silikonskim voskom (loščilom za avtomobile) zloščite kovinske dele naprave (kot so zunanost vrat, stranski deli omarice) in tako ohranite visoko kakovost barve.

8. Enkrat na leto s sesalnikom odstranite prah, ki se je nabral na kondenzatorju na zadnji strani naprave.

9. Preverite, da so pečati na vratih čisti in ne vsebujejo delcev hrane.

10. Nikoli:

Ne čistite naprave z neprimernimi sredstvi, npr. naftni izdelki.

Naprave ne izpostavljajte visokim temperaturam.

Naprave ne čistite, drgnite itd. z abrazivnimi sredstvi.

11. Odstranjevanje pokrova za mlečne izdelke in vratnega pladnja:

Če želite odstraniti pokrov za mlečne izdelke, ga najprej za malenkost dvignite in ga povlecite v stran od odprtine na pokrovu.

Če želite odstraniti vrtni pladenj, ga izpraznite in ga enostavno potisnite navzgor od podlage.

12. Prepričajte se, da je plastični zbiralnik za odtajano vodo, ki se nahaja na zadnji strani naprave, vedno čist. Če želite odstraniti pladenj in ga očistiti, sledite spodnjim navodilom:

- Izključite vtičalno dozo in izvlecite vtičač

- S kleščami nežno odvijte gumb na kompresorju tako, da ga lahko odstranite.

- Dvignite ga.

- Očistite ga in ga obrišite do suhega.

- V obratnem vrstnem redu ga ponovno sestavite.

13. Da bi očistili predal, ga do konca izvlecite, potegnite navzgor in ga nato v celoti izvlecite.

Premikanje vrat

Sledite zaporedju (**Slika 10**).

Kaj lahko in kaj ne smete

- Lahko** - Redno čistite in odtajate svojo napravo (Glejte »Odtajanje«)
- Lahko** - Hranite surovo meso in perutnino pod kuhano hrano in mlečnimi izdelki.
- Lahko** - Odstranite vse neuporabne liste iz zelenjave in odstranite zemljo.
- Lahko** - Pustite zeleno solato, zelje, peteršilj in cvetačo na stebelu.
- Lahko** - Sir najprej zavijte v papir odporen proti maščobi in ga nato dajte v polietilensko vrečko, pri tem iztisnite zrak. Ven ga vzemite eno uro pred zaužitjem.
- Lahko** - Na rahlo zavijte surovo meso in perutnino v polietilensko ali aluminijasto folijo. To prepreči sušenje.
- Lahko** - Zavijete ribo in drobovje v polietilenske vrečke.
- Lahko** - Ovijte hrano z močnim vonjem ali v polietilenske vrečke, kjer pa se lahko izsuši, v aluminijasto folijo ali pa hranite v neprepustni posodi.
- Lahko** - Kruh dobro zavijte, da ostane svež.
- Lahko** - Preden postrežete, ohladite belo vino, pivo in mineralno vodo.
- Lahko** - Pogosto pregledate posode v zamrzovalniku.
- Lahko** - Hrano hranite čim krajši čas in upoštevajte datume »Najboljše pred« in »Uporabno do«.
- Lahko** - Trgovinsko zamrznjeno hrano shranjujte v skladu z navodili na embalaži.
- Lahko** - Vedno izberite svežo hrano visoke kakovosti in jo dobro očistite preden jo zamrznete.
- Lahko** - Svežo hrano za zamrzovanje razdelite na male porcije, da bo zamrzovanje čim hitrejše.
- Lahko** - Vso hrano zavijte v aluminijasto folijo ali polietilensko vrečko, ki je primerna za zamrzovanje, ter iztisnite ves zrak.
- Lahko** - Že prej zamrznjeno hrano zavijte takoj po nakupu in jo čim hitreje shranite v zamrzovalnik.
- Lahko** - Hrano zmeraj odtajajte v predelu hladilnika.

- Ne smete** - Ne hraniti banan v predelu hladilnika.
- Ne smete** - Ne hraniti melone v hladilniku. Shranite jo lahko le kratek čas in ob tem mora biti zavita, saj pušča močan vonj.
- Ne smete** - Ne pokrivajte polic z zaščitnim materialom, ki lahko ovira kroženje zraka.
- Ne smete** - V vaši napravi ne shranjujte strupenih ali nevarnih snovi. Oblikovana je samo za shranjevanje užitne hrane.
- Ne smete** - Ne jejte hrane, ki je bila v hladilniku predolgo časa.
- Ne smete** - Sveže in kuhane hrane ne shranjujte skupaj v isti posodi. Pakirana in shranjena mora biti posebej.
- Ne smete** - Ne pustiti, da odtajanja hrana ali njeni sokovi kapljajo na preostalo hrano.
- Ne smete** - Ne puščajte dalj časa odprtih vrat, saj to pomeni več stroškov za delovanje in povzroči prekomerno nastajanje ledu.
- Ne smete** - Za odstranjevanje ledenu nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov, kot so noži ali vilice.
- Ne smete** - Ne polagajte vroče hrane v napravo. Naj se najprej ohladi.
- Ne smete** - V zamrzovalniku ne hranite steklenic polnjenih s tekočino ali zapečatenih konzerv, ki vsebujejo tekočino z ogljikom, saj lahko eksplodirajo.
- Ne smete** - Ko zamrzujete svežo hrano, ne smete preseči največje količine zamrzovanja.
- Ne smete** - Ne dajajte otrokom sladoleda in ledu neposredno iz zamrzovalnika. Nizka temperatura lahko povzroči hladilne opekline na ustnicah.
- Ne smete** - Ne zamrzujte pijač z mehurčki.
- Ne smete** - Ne hranite zamrznjene hrane, ki je že bila odtajana; treba jo je pojesti v 24 urah ali skuhati in ponovno zamrzniti.
- Ne smete** - Ne odstranjujte predmetov iz zamrzovalnika z mokrimi rokami.

Poraba energije

V napravo lahko shranite največjo količino živil, če ne uporabljate zgornjega predala v zamrzovalnem delu. Navedena poraba energije vaše naprave se nanaša na popolnoma napolnjen zamrzovalni del brez zgornjega predala.

Praktični nasveti glede zmanjšanja porabe elektrike

1. Prepričajte se, da je naprava nameščena na dobro ozračenem mestu, stran od virov toplote (kuhalnik, radiator itd.). Prav tako mora naprava biti nameščena tako, da ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
2. Zamrznjeno hrano shranite v napravo kakor hitro mogoče, posebej poleti. Priporočamo, da hrano nesete domov v toplotno izolacijskih vrečkah.
3. Priporočamo, da pakete, ki jih vzamete iz zamrzovalnega dela, odtajate v hladilnem delu. Paket, ki ga želite odtajati, postavite v posodo, da voda, ki odteka med odtajanjem, ne teče v hladilni del. Priporočamo, da zamrznjeno živilo prične odtajati 24 ur pred njegovo uporabo.
4. Priporočamo, da vrat ne odpirate pogosto.
5. Vrat naprave ne puščajte odprtih dlje kot je potrebno in se prepričajte, da vrata vsakokrat dobro zaprete.

Informacije o hrupu in vibracijah, ki se lahko pojavijo med delovanjem naprave

1. Hrup delovanja se lahko poveča med samim delovanjem naprave.
 - Da bi temperature ostale takšne, kot ste jih nastavili, se mora kompresor naprave občasno vključiti. Hrup kompresorja postane močnejši ob vklopu, ob izklopu pa zaslišite kratek zvok.
 - Učinkovitost in delovanje naprave se lahko spremeni glede na spremembe temperature okolja. To je običajno.
2. Hrupi podobni pretakanju ali pršenju tekočine
 - Te hrupe povzroča pretok hladilnega sredstva v krogotoku naprave in so običajni ob delovanju naprave.

3. Ostale vibracije in hrupi.

- Raven in hrup vibracij lahko povzroči tip in legat, na katerih stoji naprava. Prepričajte se, da so tla ravna in lahko vzdržijo težo naprave (fleksibilno).
- Hrup in vibracije lahko povzročijo tudi predmeti na napravi. Te predmete odstranite z naprave.
- Steklenice in posode, ki so shranjene v hladilniku, se dotikajo. V tem primeru prestavite steklenice in posode, tako da bo med njimi nekaj prostora.

Iskanje in odpravljanje napak

Če naprava, ko jo vključite, ne deluje, preverite:

- Ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico in je naprava pod napetostjo. (Če želite preveriti napetost v vtičnici, vanjo vklopite drugo napravo).
- Ali je pregorela varovalka, se je sprožil prekinjač ali pa je glavno stikalo izključeno.
- Ali je temperatura pravilno nastavljena.
- Če ste zamenjali vtič, da je ta pravilno napeljan.

Če ste preverili vse zgoraj naštetih razlogov in naprava še vedno ne deluje, se obrnite na prodajalca od katerega ste kupili napravo. Plačati morate tudi, če ni odkrita nobena napaka, zato se prepričajte, da ste pregledali vse zgoraj naštetih vzroke.

Če se na izdelku ali embalaži nahaja znak



■, to pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati tako kot z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Napravo morate oddati na primernem zbirališču za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Nepravilno odlaganje izdelka lahko pripelje do negativnih učinkov na okolje in zdravje ljudi, kar pa lahko preprečite s pravilnim odlaganjem vaše stare naprave. Za podrobne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, komunalno službo ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

Palju õnne aruka valiku puhul, **BEKO** meie kvaliteetseade teenib teid kindlasti palju aastaid.

Ohutus ennekõike!

Ärge ühendage seadet elektrivõrku enne, kui pakendi ja transpordikaitsme kõik osad on eemaldatud.

- Laske seadmel enne sisselülitamist vähemalt 4 tundi seista, et süsteemi tööseisund saaks pärast horisontaalasendis transporti taastuda.

Luku või riiviga varustatud seadme kasutuselt kõrvaldamisel jätke lukk/riiv ohutusse asendisse, et lapsed ei saaks seadmesse lõksu jääda.

- Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbeks.

- Ärge utiliseerige seadet põletamise teel. Seadme isolatsiooni koostisse kuuluvad kloorfluorsüsinikke mittesisaldavad ained, mis on tuleohtlikud. Lisateabe saamiseks utiliseerimismeetodite ja -võimaluste kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

- Me ei soovita seadet kasutada kütmata külmas ruumis (nt garaaž, kasvuhoone, juurdeehitis, kuur, kõrvalhoone vms).

Tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga, et oskaksite seadet optimaalselt ja probleemideta kasutada. Juhiste eiramisel võite jääda ilma tasuta garantiiteeninduse õigusest.

Hoidke juhendit kindlas kohas, et see vajadusel kergesti leida.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, mee- või vaimupuudega või nappide kogemuste ja teadmistega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seda oma ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud vastavad juhised. Lastel tuleb silma peal hoida, et nad ei saaks seadmega mängida.

Elektriohutus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadme sees paiknevale andmesildile märgitud toitepinge ja sagedus vastavad vooluvõrgu näitajatele. Soovitame ühendada seadme vooluvõrku sobivas kohas paikneva kaitsmega varustatud seinakontakti kaudu.

Hoiaatus! Seade peab olema maandatud.

Elektriseadmete remondiga võivad tegelda ainult kvalifitseeritud spetsialistid. Kvalifitseerimata isiku tehtud oskamatu remont võib põhjustada ohte, mis võivad seadme kasutajat tõsiselt kahjustada.

TÄHELEPANU!

Seadmes on kasutusel külmutusagens R600a, mis on keskkonnasõbralik, kuid tuleohtlik gaas. Toodet tuleb transportida ja paigaldada ettevaatlikult, et mitte kahjustada jahutussüsteemi. Kui jahutussüsteem on viga saanud ja on tekkinud gaasileke, hoidke toodet eemal lahtistest lekidest ja tuulutage veidi aega ruumi.

HOIATUS: ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi vms abivahendeid peale tootja soovitatute.

HOIATUS: ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.

HOIATUS: ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud tootja soovitatud seadmetüübid.

HOIATUS: Ohtude vältimiseks peab defektse toitejuhtme välja vahetama tootja, volitatud teenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

Transpordieeskirjad

1. Seadet võib transportida ainult püstasendis. Tarnepakend peab transpordi käigus terveks jääma.

2. Kui seadet on transporditud horisontaalasendis, ei tohi seda vähemalt 4 tundi kasutada, et süsteem saaks taastuda.

3. Eespool toodud juhiste eiramisel võib seade saada kahjustusi, mille eest tootja ei vastuta.

4. Seade peab olema kaitstud vihma, niiskuse ja muude atmosfäärimõjude eest.

NB!

- Seadme puhastamisel/transportimisel tuleb vältida seadme tagaküljel asuva kondensaatori metalltraatide puudutamist, sest need võivad vigastada sõrmi või käsi.

- Ärge istuge ega seiske seadme peal, sest see ei ole selleks ette nähtud. Võite end vigastada või seadet kahjustada.

- Et mitte vigastada toitejuhet, jälgige seadme teiseldamisel, et toitejuhe ei jääks seadme alla.

- Ärge laske lastel seadme ja selle nuppudega mängida.

Paigaldusjuhised

1. Ärge hoidke seadet ruumis, kus temperatuur võib öösiti langeda alla 10°C (50°F), seda eriti talvel, sest seade on mõeldud tööks ümbritseva keskkonna temperatuuril +10 kuni +38°C (50 kuni 100°F). Madala temperatuuri juures ei pruugi seade töötada, mistõttu lüheneb toiduainete säilivusaeg.

2. Ärge asetage seadet pliidi või radiaatori lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte, sest see koormab liigselt seadme funktsioone. Seadme paigaldamisel sügavkülmiku või küttekeha lähedusse jätke vajalik vahemaa: pliidist 30 mm

radiaatorist 300 mm

külmkapist 25 mm

3. Veenduge, et seadme ümber on piisavalt ruumi õhu vaba ringluse jaoks (**Joonis 2**).

- Külmkapi ja seina õige vahemaa seadmiseks paigaldage külmkapi taha õhutuskate (**Joonis 3**).

4. Seade tuleb paigutada ühetasasele pinnale. Kahte esijalga saab vajadusel reguleerida. Seadme loodimiseks reguleerige kahte esijalga, pöörates neid päri- või vastupäeva, kuni seade seisab põrandal kindlalt ja otse. Jalgade õige reguleerimine aitab vältida liigset vibratsiooni ja müra (**Joonis 4**).

5. Juhiseid seadme kasutamiseks ettevalmistamiseks leiate lõigust "Puhastamine ja hooldus".

Esmane tutvus seadmega (Joonis 1)

- 1 - Termostaat ja valgusti
- 2 - Reguleeritavad riiulid
- 3 - Veinipudelihoide
- 4 - Veekogumisanum
- 5 - Juurviljakasti kate
- 6 - Juurviljakastid
- 7 - Jäälus toetust & jääkarp
- 8 - Kiirkülmutuskamber
- 9 - Sügavkülmutatud toiduainete kambrid
- 10 - Reguleeritav jal
- 11 - Piimatoodete kamber
- 12 - Purgiriil
- 13 - Pudeliiriil

Toiduainete soovituslik paigutus seadmes

Juhised optimaalse säilivuse ja hügieeni tagamiseks:

1. Jahutuskamber on ette nähtud värskete toiduainete ja jookide lühiajaliseks hoidmiseks.
2. Külmutuskamber vastab   nõuetele ja sobib eelkülmutatud toiduainete külmutamiseks ja säilitamiseks. Alati tuleb järgida toiduainete pakendile märgitud soovitusi   säilitustingimuste kohta.
3. Piimatooted tuleb hoida ukse küljes paiknevas spetsiaalses hoidikus.
4. Valmistoit tuleb hoida õhukindlalt suletud anumates.
5. Pakendatud töötlemata tooteid võib hoida riiulil. Värsked puu- ja köögiviljad tuleb puhtaks pesta ja hoida köögiviljasahtlites.
6. Pudeleid võib hoida ukseriulis.
7. Toorest liha hoidke kilekotis kõige alumisel riiulil. Vältige selle kokkupuudet valmistoiduga, et viimane ei saastuks. Ohutuse huvides ärge säilitage toorest liha üle kahe-kolme päeva.
8. Maksimaalse efektiivsuse tagamiseks ei tohi eemaldatavaid riuleid katta paberi või muu materjaliga, mis takistab õhuringlust.
9. Ärge hoidke taimeõli ukseriulis. Hoidke toiduaineid pakendis, kilekotis või kaanega suletud nõus. Laske kuumal toidul ja joogil enne külmkappi panekut jahtuda. Avatud plekkpurkide sisu tuleb tõsta ümber teise anumasse.

10. Gaseeritud jooke ei tohi külmutada ja külmutatud tooteid (nt mahlajäätist) ei tohi tarbida liiga külmalt.

11. Mõned puu- ja köögiviljad ei kannata hoidmist temperatuuril 0 °C ringis. Seepärast tuleb ananassi, melonit, kurki, tomatit jms hoida kilekotis.

12. Kanget alkoholi tuleb hoida püstiselt tihedalt suletud anumates. Ärge hoidke külmkapis kunagi tooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid ohtlikke gaase (nt sifoonpudelid, pulverisaatorid jne) või plahvatusohtlikke aineid. Plahvatusoht.

13. Sahtlite eemaldamisel külmutuskambrist juhendage **joonisest 9**.

Temperatuuri valik ja reguleerimine

Töötemperatuuri seatakse termostaadinupuga (**Joonis 5**), mille võib seada asendisse 1–5 (kõige külmem).

Keskmine temperatuur jahutuskambris peaks olema umbes +5°C (+41 °F).

Reguleerige termostaati vastavalt soovitud temperatuurile. Jahutuskambri mõned osad võivad olla jahedamad või soojemad (nt salatikamber ja külmiku ülaosa) – nii see peabki olema. Soovitame kontrollida temperatuuri regulaarselt termomeetriga ja veenduda, et külmikus on vajalik temperatuur. Ukse sage avamine põhjustab temperatuuri tõusu külmiku sisemuses, seetõttu on soovitatav uks pärast avamist võimalikult ruttu sulgeda.

Enne seadme kasutamist

Viimane kontroll

Enne, kui asute seadet kasutama, kontrollige järgmist:

1. Kas seade on jalgade abil korralikult looditud?
2. Kas külmiku sisemus on kuiv ja kas õhk saab selle tagaosas vabalt liikuda?
3. Kas sisemus on puhas (vt lõiku "Puhastamine ja hooldus")?
4. Kas pistik on seinakontakti ühendatud ja elektrivarustus sisse lülitatud? Kas ukse avamisel süttib jahutuskambri tuli?

Arvestage järgmist:

5. Kompressori käivitumisega kaasneb müra. Külmutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta. See on täiesti normaalne nähtus.
6. Kapipealse kergelt laineline kuju tuleneb tootmisprotsessist ja ei ole defekt.
7. Soovitame seada termostaadinupp keskmisse asendisse ja kontrollida, et seadmes oleks püsivalt etteantud säilitustemperatuur (vt lõiku "Temperatuuri valik ja reguleerimine").
8. Ärge asetage toitu külmikusse kohe pärast selle sisselülitamist. Oodake, kuni seade saavutab õige säilitustemperatuuri. Soovitame kontrollida temperatuuri täpse termomeetriga (vt lõiku "Temperatuuri valik ja reguleerimine").

Külmutatud toiduainete säilitamine

Sügavkülmik sobib kauplusest ostetud külmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks ning seda võib kasutada ka värske toidu külmutamiseks ja säilitamiseks. Voolukatkestuse ajal ärge avage seadme ust. Kui voolukatkestus kestab vähem kui 18 tundi, ei mõjuta see külmutatud toiduainete säilivust. Kui voolukatkestus kestab kauem, tuleb toiduaineid kontrollida ja kohe ära tarvitada või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.

Värskete toiduainete külmutamine

Parima tulemuse saavutamiseks järgige alltoodud juhiseid. Ärge külmutage korraga liiga suurt toidukogust. Toidu kvaliteet säilib kõige paremini, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub. Ärge ületage seadme külmutusjõudlust 24 tunni jooksul. Sooja toidu asetamisel külmutuskambrisse töötab külmutussüsteem lakkamatult, kuni toit läbi külmub. See võib ajutiselt langetada temperatuuri jahutuskambris. Värskete toiduainete külmutamisel hoidke termostaadinuppu keskmises asendis. Väikese toidukoguse (kuni 1/2 kg) külmutamiseks ei pea temperatuuri reguleerima. Jälgige, et värsked toiduained ei seguneks külmutatud toiduainetega.

Jääkuubikute valmistamine

Täitke jäänõu kolmveerandini veega ja asetage külmutuskambris. Kasutage jäätunud nõude eemaldamiseks lusika käepidet vms, aga mitte mingil juhul teravaservalisi esemeid (nt nuga või kahvlit).

Sulatamine**A) Jahutuskamber**

Jahutuskambrit sulatatakse automaatselt. Sulamisvesi voolab läbi äravoolutoru kogumisanumasse, mis asub seadme tagaosas (**Joonis 6**).

Jää sulatamise ajal võivad moodustuda veepiisad jahutuskambri tagaküljele, mille taga asub aurusti. Mõned veepiisad võivad pärast sulatamise lõppu külmuda. Ärge kasutage külmunud veepiiskade eemaldamiseks teravaid või terava servaga esemeid nagu noad või kahvlid.

Kui sulamisvesi ei voola läbi kogumiskanali ära, tuleb veenduda, et äravoolutoru pole toiduosakeste tõttu ummistunud. Äravoolutoru saab puhastada torupuhasti vms vahendiga. Veenduge, et äravoolutoru ots asetseb kindlalt kogumiskünnas kompressori peal, et vesi ei voolaks elektrisüsteemi või põrandale (**Joonis 7**).

B) Külmutuskamber

Sulatamine on väga lihtne ja puhas tänu spetsiaalsele sulatusvee kogumise nõule. Sulatage külmikut kaks korda aastas või kui on tekkinud umbes 7 mm jääkiht. Sulatusprotseduuri alustamiseks lülitage seade pistiku juurest välja ning eemaldage juhe seinakontaktist.

Kogu toit tuleks pakkida mitmekihiliselt ajalehtedesse ja panna hoiule jahedasse kohta (nt. külmik või sahv).

Külmkambris võib ettevaatlikult asetada soojaveenõud, et kiirendada sulamist.

Ärge kasutage jää eemaldamiseks teravaid või terava servaga riistu nagu noad või kahvlid.

Ärge kunagi kasutage sulatamiseks fööni, kuumapuhurit või teisi sarnaseid elektriseadmeid.

Eemaldage käsnaga külmutuskambri põhja kogunenud sulatusvesi. Pärast sulatamist kuivatage seadme sisemus korralikult (**Joonis 8**). Ühendage pistik seinakontakti ja lülitage elektrivarustus sisse.

Sisevalgusti pirni vahetamine

Külmiku sisevalgusti pirni vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse.

Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20° C.

Puhastamine ja hooldus

1. Enne puhastamist soovitame lülitada seadme välja ja eemaldada pistiku seinakontaktist.

2. Ärge kasutage puhastamiseks teravaid instrumente, abrasiivseid puhastusvahendeid, seepi, puhastuskemikaali, detergenti või vaha.

3. Puhastage seadme korpust leige veega ning pärast kuivatage see.

4. Puhastage seadme sisemust lapiga, mida on niisutatud söögisooda vesilahuses (teelusikatäis soodat poole liitri vee kohta), seejärel pühkige sisepinnad kuivaks.

5. Vältige vee sattumist temperatuuriregulaatorisse.

6. Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, lülitage see välja, eemaldage kogu toit, puhastage seade ja jätke uks praokile.

7. Soovitame toote metallosi (nt ukse välispinda, korpuse külgi) poleerida silikoonvahaga (autopoleerimisvahendiga), mis kaitseb kvaliteetset värvkatet.

8. Puhastage seadme taga asuvat kondensaatorit kord aastas tolmuimejaga.

9. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid, veendumaks et need on puhtad ega ole toiduosakestega määrdunud.

10. Mitte kunagi ei tohi:

- puhastada seadet sobimatu ainega, nt naftapõhiste toodetega;

- hoida seadet kõrge temperatuuri käes;

- küürida ja hõõruda abrasiivsete vahenditega;

11. Piimatoodete kambri katte ja ukseriuli eemaldamine:

- Piimatoodete kambri katte eemaldamiseks kergitage seda paari sentimeetri võrra ja tõmmake lahti sellest küljest, milles on ava.

- Ukseriuli eemaldamiseks tõstke välja selle sisu ja seejärel vabastage ukseriul kinnitusest, lükates seda üles.

12. Hoolitsege, et seadme taga olev plastist sulaveeküna oleks alati puhas. Kui soovite küna puhastamiseks eemaldada, järgige alltoodud juhiseid:

- Eemaldage pistik vooluvõrgust.

- Vabastage küna plöksklamber näpitsate abil ettevaatlikult kompressori küljest, nii et küna saaks eemaldada.

- Tõstke see üles.

- Puhastage ja pühkige kuivaks.

- Paigaldage tagasi vastupidises järjekorras.

13. Sahtli eemaldamiseks tõmmake see välja nii kaugele kui võimalik, kallutage ülespoole ning tõmmake seejärel täiesti välja.

Ukse avanemissuuna muutmine

Järgige juhiseid numbrite järgi (**Joonis 10**).

Käsud ja keelud

- Tehke nii:** puhastage seadet regulaarselt (vt "Sulamine").
- Tehke nii:** hoidke toorest liha valmistoidust ja piimatoodetest allpool.
- Tehke nii:** puhastage köögiviljad mullast ja eemaldage kasutuskõlbmatud pealmised lehed.
- Tehke nii:** ärge eemaldage lehtsalati, kapsa, peterselli ja lillkapsa juurt.
- Tehke nii:** mähkige juust kõigepealt pärgamentpaberisse ja pakkige seejärel võimalikult õhukindlalt kilekotti. Parema tulemuse saamiseks võtke see jahutuskambrist välja tund aega enne tarvitamist.
- Tehke nii:** pakkige toores liha kilekotti või alumiiniumfooliumisse (mitte tihedalt). See kaitseb liha kuivamise eest.
- Tehke nii:** hoidke liha ja rupskeid kilekotis.
- Tehke nii:** hoidke tugeva lõhnaga või kergesti kuivavaid toiduaineid kilekotis, fooliumis või õhukindlas pakendis.
- Tehke nii:** et leib püsiks värske, ärge hoidke seda lahtiselt.
- Tehke nii:** jahutage valget veini, õlu ja mineraalvett enne serveerimist.
- Tehke nii:** kontrollige regulaarselt külmutuskambri sisu.
- Tehke nii:** säilitage toitu võimalikult lühikest aega ja järgige pakendile märgitud säilivusaega.
- Tehke nii:** hoidke kauplusest ostetud külmutatud toiduaineid vastavalt pakendil toodud juhistelet.
- Tehke nii:** eelistage alati kvaliteetseid värskeid toiduaineid ja veenduge enne külmutamist, et need on täiesti puhtad.
- Tehke nii:** külmutage värskeid toiduaineid väikeste portsjonitena, et need kiiresti läbi külmuksid.
- Tehke nii:** pakkige kõik toiduained õhukindlalt fooliumisse või sügavkülmutamiseks sobivatesse kilekottidesse.

- Tehke nii:** pakkige külmutatud toiduained kohe pärast poest toomist fooliumisse või kilekotti ja asetage need kohe sügavkülmikusse.
- Tehke nii:** sulatage toitu alati jahutuskambris.
- Ei tohi:** hoida jahutuskambris banaane.
- Ei tohi:** hoida jahutuskambris meloneid. Neid võib jahutada lühikest aega kilekotti pakituna, et lõhn ei kanduks teistele toiduainetele.
- Ei tohi:** katta riuleid kaitsematerjalidega, mis võivad takistada õhuringlust.
- Ei tohi:** hoida seadmes mürgiseid või ohtlikke aineid. Seade on mõeldud ainult söödava kraami hoidmiseks.
- Ei tohi:** tarbida toiduaineid, mida on hoitud külmikus liiga kaua.
- Ei tohi:** hoida valmistoit ja töötlemata toiduaineid ühes anumast. Neid tuleb hoida eraldi pakendis.
- Ei tohi:** lasta toiduainetest nõrguval mahlal või sulamisveel tilkuda teistele toiduainetele.
- Ei tohi:** jätta ust pikemaks ajaks lahti, sest sel juhul suureneb elektrikulu ja seadmes tekib rohkem jääd.
- Ei tohi:** kasutada jää eemaldamiseks terava servaga esemeid (nt nuge-kahvleid).
- Ei tohi:** asetada seadmesse sooja toitu. Laske sellel esmalt maha jahtuda.
- Ei tohi:** asetada sügavkülmikusse vedelikuga täidetud pudeleid või kinniseid plekkpurke gaseeritud jookidega, sest need võivad lõhkeda.
- Ei tohi:** asetada sügavkülmikusse rohkem värskeid toiduaineid kui lubatud.
- Ei tohi:** anda lastele jäätist ja mahlajäätist otse sügavkülmikust. Madal temperatuur võib põhjustada huultel külma.
- Ei tohi:** külmutada gaseeritud jooke.
- Ei tohi:** säilitada ülessulanud toiduaineid; need tuleb ära tarvitada 24 tunni jooksul või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.
- Ei tohi:** võtta toitu sügavkülmikust märgade kätega.

Energiakulu

Maksimaalse koguse külmutatud toidu mahutamiseks võib loobuda külmutuskambri ülemise sahtli kasutamisest. Seadme energiakulu ametlik väärtus on saadud olukorras, kus külmutuskamber on täiesti täis ning ülemist sahtlit ei kasutata.

Praktilised nõuanded elektrikulu vähendamiseks

1. Seade tuleb paigutada hea ventilatsiooniga kohta, küttekehast (pliit, radiaator jne) eemale. Ühtlasi tuleb valida selline paigalduskoht, et seade ei oleks otsese päikesekiirguse käes.
2. Poest ostetud jahutatud/sügavkülmutatud toit tuleb võimalikult ruttu külmikusse panna, eriti suvisel ajal. Toidu kojutoomiseks on soovitatav kasutada soojust isoleerivaid kotte.
3. Külmutuskambrist välja võetud pakendeid soovitame sulatada jahutuskambris. Selleks asetatakse sulatamist vajav pakend anumasse, et sulamise käigus tekkiv vesi jahutuskambris laiali ei voolaks. Sügavkülmutatud toitu soovitame sulatama hakata vähemalt 24 tundi enne kasutamist.
4. Soovitame ust avada nii harva kui võimalik.
5. Seadme ust ei tohi liiga kauaks lahti jätta ning iga kord tuleb see kindlalt sulgeda.

Seadme töötamisel tekkiv müra ja vibratsioon

1. Töömüra suureneb, kui külmik töötab.
 - Et seadmes oleks pidevalt vajalik temperatuur, lülitub aeg-ajalt sisse kompressor. Seda müra tekitab kompressori võimsuse suurenemine käivitumisel. Kompressori seiskumisel on kuulda klõpsatust.
 - Külmiku jõudlus ja töönäitajad võivad muutuda sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist. Tegu on normaalse nähtusega.
2. Vedeliku voolamise või pihustamise heli
 - See müra on tingitud seadme tööpõhimõttest ja seda tekitab külmutusagensi voolamine seadme külmutusahelas.
3. Muu vibratsioon või müra
 - Müra tugevus ja vibratsioon võib sõltuda ka seadmealuse pinna konarustest ja põrandakatte tüübist. Jälgige, et põrandal ei oleks suuremaid konarusi ja et see taluks seadme raskust (elastsus).
 - Müra ja vibratsiooni võivad tekitada ka seadme peale asetatud esemed. Need esemed tuleb seadme pealt eemaldada.
 - Samuti võib põhjuseks olla külmikus asetsevate pudelite puutumine üksteise vastu. Sellisel juhul asetage pudelid ja anumad nii, et nende vahele jääks veidi ruumi.

Probleemide kõrvaldamine

Kui seade ei tööta, kontrollige järgmist:

- Kas pistik on korralikult pesas ja kas pistikupesa töötab? (Voolu olemasolu pistikupesas saate kontrollida mõne teise elektriseadmega.)
- Kas kaitse on läbi põlenud, kaitselüliti on rakendunud või pealüliti on välja lülitatud?
- Kas temperatuurilüliti on õiges asendis?

- Kui olete asendanud originaalpistiku pistiku uuega, kas uus pistik on õigesti ühendatud?
- Kui seade pärast nimetatud punktide kontrollimist ikkagi tööle ei hakka, pöörduge edasimüüja poole, kellelt seadme ostsite. Enne teeninduskeskuse poole pöördumist kontrollige eespool nimetatud punkte, kuna juhul, kui viga ei avastata, peate tasuma põhjusest väljakutse kulud.



Sümbol  tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtiga. Tagades toote nõuetekohase kasutuselt kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõrvalduse toote ebapiisav jäätmekäitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.

Čestitamo na Vašem izboru uređaja **BEKO** kvalitete, koji je dizajniran da vam pruži puno godina uporabe.

Prvo sigurnost!

Ne spajajte Vaš uređaj u struju dok ne skinete cijelo pakiranje i zaštitu za prijenos.

- ♦ Ostavite da stoji najmanje 4 sata prije nego ga uključite, da biste dopustili da se ulje kompresora slegne, ako je prevožen horizontalno.

- ♦ Ako odlažete stari aparat s bravom ili kvakom na vratima, pazite da je ostavljena u sigurnom položaju da biste spriječili da djeca ostanu zatvorena unutra.

Ovaj se aparat smije koristiti samo u predviđenu svrhu.

- ♦ Ne odlažite uređaj u vatru. Vaš uređaj sadržava tvari bez klorofluorouglijaka u izolaciji, koje su zapaljive. Preporučamo Vam da za informacije o odlaganju i dostupnim objektima kontaktirate Vaše lokalne vlasti.

- ♦ Ne preporučamo uporabu ovog aparata u negrijanoj, hladnoj sobi. (npr. garaži, ostavi, dodatku, kolibi, izvan kuće, itd.)

Da biste od vašeg aparata dobili najbolje moguće performanse i rad bez greške, jako je važno da pažljivo pročitate ove upute. Ako se ne budete držali ovih uputa, to može poništiti Vaše pravo na besplatan servis tijekom razdoblja trajanja jamstva.

Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu da bi bile lako dostupne.

Uređaj ne smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili ih je uporabi proizvođa poučila osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.

Električni zahtjevi

Prije uključivanja utikača u utičnicu, pazite da su napon i frekvencija navedeni na aparatu jednaki onima u vašoj električnoj mreži. Preporučamo da se ovaj uređaj spaja u struju pomoću prikladne uzemljene utičnice sa sklopkom na dostupnom položaju.

Upozorenje! Aparat mora biti uzemljen.

Popravke na električnoj opremi smije izvoditi samo kvalificirani tehničar. Pogrešne popravke koje izvede nekvalificirana osoba za sobom nose rizik od opasnih posljedica po korisnika aparata.

PAŽNJA!

Ovaj aparat radi s R 600a, koji je plin bezopasan za okoliš, ali je zapaljiv. Za vrijeme transporta i popravke proizvoda, mora se paziti da se ne ošteti sustav za hlađenje. Ako je sustav za hlađenje oštećen i plin curi iz sustava, držite uređaj podalje od izvora otvorenog plamena i neko vrijeme zračite sobu.

UPOZORENJE – ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja od onih koje preporuča proizvođač.

UPOZORENJE – nemojte oštećivati sklop odjeljka za zamrzavanje.

UPOZORENJE – Ne koristite električne aparate unutar odjeljaka za spremanje hrane u aparatu, osim ako nisu vrste kakvu preporuča proizvođač.

UPOZORENJE – Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili jednako kvalificirana osoba da bi se izbjegla opasnost.

Upute za prijevoz

1. Aparat se treba prevoziti samo u uspravnom položaju. Pakiranje mora tijekom transporta ostati neoštećeno onako kako je dostavljeno.
2. Ako je za vrijeme transporta uređaj bio postavljen horizontalno, ne smije raditi najmanje 4 sata, da bi se sustav smirio.
3. Nepridržavanje gore navedenih uputa može rezultirati oštećenjem aparata za koje proizvođač neće biti odgovoran.
4. Uređaj mora biti zaštićen od kiše, vlage i drugih vremenskih utjecaja.

Važno!

Morate paziti kad čistite/nosite uređaj da ne dodirnete dno metalnih žica kondenzatora na stražnjem dijelu uređaja, jer to može dovesti do povrede prstiju i ruku.

- ♦ Ne pokušavajte sjediti ili stajati na uređaju jer nije dizajniran za takvu uporabu. Mogli biste se ozlijediti ili oštetiti aparat.
- ♦ Pazite da strujni kabel ne zapne pod aparat za vrijeme i nakon pomicanja, jer to može oštetiti kabel.
- ♦ Ne dopuštajte djeci da se igraju s uređajem ili da se igraju s kontrolnim gumbima.

Upute za ugradnju

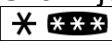
1. Ne držite aparat u sobi gdje temperatura može pasti ispod 10°C (50 F) noću i/ili posebno zimi, jer je napravljen za rad na temperaturama okoline između +10 i +38°C (50 i 100 F). Pri nižim temperaturama aparat neće raditi, što će smanjiti vijek trajanja hrane.
2. Ne stavljajte uređaj blizu štednjaka ili radijatora ili pod direktnu sunčevu svjetlost, jer će to prouzročiti posebni napor u radu aparata. Ukoliko se ugradi blizu izvora topline ili škrinje, držite sljedeći najmanji razmak sa strane:
Od štednjaka 30 mm
Od radijatora 300 mm
Od škrinja 25 mm
3. Pazite da oko aparata ima dovoljno prostora da bi se omogućila slobodna cirkulacija zraka (**Slika 2**). Stavite stražnji poklopac za prozračivanje na Vašem hladnjaku da biste odredili razmak između hladnjaka i zida (**Slika 3**).
4. Aparat treba postaviti na glatku površinu. Dvije prednje nožice se mogu prilagoditi po potrebi. Da biste bili sigurni da Vaš uređaj stoji uspravno, prilagodite dvije prednje nožice okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu ili suprotnom smjeru, dok ne uspostavite čvrsti kontakt s tlom. Točno postavljanje nožica smanjuje pretjeranu vibraciju i buku (**Slika 4**).
5. Pogledajte dio „Čišćenje i briga“ da biste pripremili uređaj za uporabu.

Upoznavanje Vašeg uređaja (Slika 1)

- 1 - Kućište termostata i lampice
- 2 - Prilagodljive police unutrašnjosti
- 3 - Držač za boce za vino
- 4 - Sakupljač vode
- 5 - Poklopac odjeljka za povrće
- 6 - Odjeljci za povrće
- 7 - Držač za posudu za led i posuda za led
- 8 - Odjeljak za brzo zamrzavanje
- 9 - Odjeljci za držanje smrznute hrane
- 10 - Podesiva nožica
- 11 - Odjeljak za mliječne proizvode
- 12 - Polica za tegle
- 13 - Polica za boce

Predloženo slaganje hrane u uređaju

Smjernice za dobivanje optimalnog mjesta za spremanje i higijene:

1. Odjeljak hladnjaka služi za kratkotrajnu pohranu svježe hrane i pića.
2. Odjeljak za zamrzavanje je označen sa  i podesan je za zamrzavanje prethodno smrznute hrane. Svo vrijeme se treba pridržavati preporuke za  pohranu na pakiranju hrane.
3. Mliječni proizvodi se trebaju stavljati u poseban odjeljak u vratima.
4. Kuhana jela se trebaju skladištiti u posudama koje ne prošuštaju zrak.
5. Svježe umotani proizvodi se trebaju čuvati na polici. Svježe voće i povrće se treba očistiti i staviti u odjeljak za povrće.
6. Boce se mogu čuvati u dijelu u vratima.
7. Da biste pohranili meso, zamotajte ga u plastične vrećice i stavite na najnižu policu. Nemojte dopustiti da dođe u kontakt s kuhanom hranom, da biste izmijegli kontaminaciju. Zbog sigurnosti, svježe meso čuvajte samo dva ili tri dana.
8. Za maksimalnu učinkovitost, pomične police se ne smiju omatati papirom ili drugim materijalima da bi se dopustio slobodan protok zraka.
9. Ne držite biljno ulje na policama vrata. Držite hranu zapakiranu, zamotanu ili pokrivenu. Prije nego ih stavite u hladnjak, pustite vruću hranu i pića da se ohlade. Ostaci hrane iz konzerve se ne smiju spremati u konzervi.

10. Gazirana pića se ne smiju zamrzavati i proizvodi kao što su vodenasti sladoledi se ne smiju konzumirati prehladni.

11. Neko voće i povrće se oštećuje ako se čuva pri temperaturi nižoj od 0°. Zato omotajte ananas, dinje, krastavce, rajčicu i slične plodove u plastične vrećice.

12. Jaki alkohol se mora spremati u uspravnom položaju u dobro zatvorenim spremnicima. Nikad nemojte stavljati proizvode koji sadrže zapaljivi plin (npr. spremnike sa šlagom, sprejeve, itd.) ili eksplozivne tvari. Oni mogu prouzročiti eksploziju.

Kontrola i prilagođavanje temperature

Temperaturama rada se upravlja gumbom termostata i može se postaviti na bilo koji položaj između 1 i 6 (najhladniji položaj). Prosječna temperatura unutar hladnjaka treba biti oko +5°C (+41 F).

Zato prilagodite termostat da biste dobili željenu temperaturu. Deki dijelovi hladnjaka ili zamrzivača mogu biti hladniji ili topliji (kao odjeljak za salatu i povrće i vrh kutije), što je sasvim normalno. Preporučamo da povremeno provjeravate temperaturu termometrom da biste bili sigurni da je hladnjak na toj temperaturi. Često otvaranje vrata dovodi do podizanja temperature, tako da se savjetuje zatvaranje vrata čim prije nakon uporabe.

Prije rada

Zadnja provjera

Prije nego počnete koristiti uređaj, provjerite da:

1. Da su nožice postavljene za savršenu ravnotežu.
2. Da je unutrašnjost suha i da zrak može slobodno cirkulirati.
3. Da je unutrašnjost čista kako se preporuča u „Čišćenju i brizi“.
4. Da je utikač utaknut u utičnicu i da je struja uključena. kad su vrata otvorene, uključit će se unutrašnje svjetlo.

I imajte na umu da:

5. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućina i plinovi koji su zatvoreni u sustavu hladnjaka također mogu napraviti nešto buke, bez obita na to da li kompresor radi ili ne. To je u potpunosti normalno.

6. Malo talasanje na vrhu kutije je potpuno normalno zbog korištenog procesa proizvodnje, to nije greška.

7. Preporučamo postavljanje gumba termostata na pola i da provjeravate temperaturu da biste bili sigurni da aparat održava željenu temperaturu (Vidite dio Kontrola i postavljanje temperature)

8. Ne puniti aparat odmah čim je uključen. Čekajte dok se ne dosegna željena temperatura. Preporučamo provjeravanje temperature točnim termometrom (vidite Kontrola i prilagođavanje temperature).

Pohrana smrznute hrane

Vaš odjeljak za zamrzavanje je podesan za dugotrajnu pohranu komercijalno zamrznute hrane koja se može zamrzavati i za pohranu svježe hrane.

Ukoliko dođe do nestanka struje, ne otvarajte vrata. To neće utjecati na zamrznutu hranu ukoliko nestanak struje traje manje od 18 sati. Ako je prekid dulji, hrana se treba provjeriti i ili pojesti odmah ili skuhati i zatim ponovno zamrznuti.

Pohrana svježe hrane

Molimo Pazite na sljedeće upute da biste dobili najbolje rezultate.

Nemojte zamrzavati prevelike količine u isto vrijeme. Kvaliteta hrane se najbolje čuva ako se zamrzava što je brže moguće.

Nemojte prelaziti kapacitet zamrzavanja Vašeg aparata u 24 h.

Stavljanje tople hrane u odjeljak za zamrzavanje uzrokuje stalni rad stroja dok se hrana u potpunosti ne zamrzne. Ovo može privremeno dovesti do pretjeranog hlađenja odjeljka za zamrzavanje.

Kad zamrzavate svježu hranu, držite gumb termostata na srednjem položaju. Male količine hrane do ½ kg se mogu zamrznuti bez prilagođavanja gumba za kontrolu temperature.

Posebno pazite da ne miješate već zamrznutu i svježu hranu.

Pravljenje kockica leda

Ispunite posudu za led 3/4 s vodom i stavite je u hladnjak. Olabavite smrznute pladnjeve drškom žlice ili sličnim predmetom, nikada ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice.

Odmrzavanje**A) Odjeljak za zamrzavanje**

Odjeljak za zamrzavanje automatski odmrzava. Voda od odmrzavanja ide kroz cijev za odvod preko spremnika za sakupljanje na stražnjem dijelu uređaja (**Slika 6**).

Za vrijeme odmrzavanja, kapi vode se mogu stvarati na stražnjem dijelu hladnjaka gdje se nalazi sakriven uređaj za isparavanje. Neke kapi mogu ostati na kućištu i zamrznuti se kad je odmrzavanje gotovo. Ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice da biste uklonili kapi koje su se ponovno zamrznule.

Ako se, bilo kada, voda od odmrzavanja ne odlijeva iz kanala za sakupljanje, provjerite da dijelovi hrane nisu začepili cijev za odvodnju. Cijev za odvodnju se može očistiti s alatom za čišćenje cijevi ili sličnim predmetom.

Provjerite da je cijev stavljena za stalno s krajem u posudi za sakupljanje na kompresoru da bi se spriječilo prelijevanje vode na električne instalacije ili na pod (**Slika 7**)

B) Odjeljak za hlađenje

Odmrzavanje je vrlo jednostavno i bez stvaranja nereda, zahvaljujući posebno posudi za skupljanje odmrznutog.

Odmrzavajte dva puta godišnje kad se skupi sloj leda od otprilike 7 mm. Da biste započeli s postupkom odleđivanja, isključite uređaj iz utičnice i povucite utikač van.

Svu hranu treba zamotati u nekoliko slojeva novinskog papira i staviti na hladno mjesto (npr. hladnjak ili ostavu).

Spremnike s toplom vodom možete pažljivo staviti u škrinju da biste ubrzali odmrzavanje.

Ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice da biste uklonili led.

Nikada ne koristite fen, električne grijalice ili slične električne aparate za odmrzavanje.

Spužvom uklonite odmrznutu vodu sakupljenu na dnu odjeljak za zamrzavanje. Nakon otapanja, potpuno osušite unutrašnjost (**Slike 8 i 9**). Umetnite utikač u utičnicu i uključite dovod energije.

Zamjena unutarnje žarulje

Da biste zamijenili lampicu koja se koristi za osvjetljavanje, molimo nazovite svoj ovlašteni servis.

Lampa koja se koristi u ovom uređaju nije podesna za uporabu za osvjetljenje doma. Predviđena namjena ove lampe je da pomogne korisniku da stavi hranu u hladnjak/škrinju na siguran i ugodan način. Svjetiljke ovog uređaja moraju podnijeti ekstremne uvjete poput temperatura nižih od -20°C.

Čišćenje i briga

1. Preporučamo da isključite aparat iz utičnice i izvučete utikač prije čišćenja.

2. Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.

3. Koristite mlaku vodu da biste očistili kutiju aparata i osušite je krpom.

4. Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.

5. Pazite da voda ne uđe u kutiju za kontroliranje temperature.

6. Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.

7. Preporučamo Vam da ispolirate metalne dijelove proizvoda (npr. vanjski dio vrata, dijelove kutije) silikonskim voskom (za poliranje automobila) da biste zaštitili visokokvalitetni premaz.

8. Svu prašinu koja se skupi na kondenzatoru koji se nalazi na stražnjoj strani uređaja uklonite usisavačem.

9. Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema dijelova hrane.

10. Nikada nemojte:

- ♦ Čistiti aparat s nepodesnim materijalom, npr. proizvodima na osnovi petroleja.
- ♦ Ni na koji način izlagati visokim temperaturama.

- ♦ Čistiti, trljati, itd. abrazivnim sredstvima.

11. Uklanjanje poklopca odjeljka za mliječne proizvode i police vrata:

Da biste skinuli poklopac odjeljka za mliječne proizvode, prvo podignite poklopac gore oko 2.5 cm i povucite ga sa strane gdje postoji otvor na poklopcu.

- ♦ Da biste skinuli policu vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.

12. Pazite da je poseban plastični spremnik na stražnjem dijelu uređaja koji skuplja odmrznutu vodu uvijek čist. Ako želite ukloniti policu da biste je očistili, slijedite sljedeće upute:

Isključite uređaj iz struje i izvucite utikač iz utičnice.

Nježno otpustite gumb na kompresoru pomoću kliješta tako da se polica može ukloniti

Podignite je.

Očistite je i potpuno osušite

Montirajte je natrag pomoću obrnutog slijeda operacija

13. Da biste izvadili ladicu, izvucite je što više možete, nakrivite je prema gore i onda izvucite do kraja.

Prebacivanje vrata

Nastavite po rednim brojevima (**Slika 10**).

Što se smije a što se ne smije

Smije se - redovito čistiti i odmrzavati Vaš uređaj (vidite „Odmrzavanje“)

Smije se - Držati svježe meso i perad ispod kuhane hrane i mliječnih proizvoda.

Smije se - Skinuti sve beskorisne listove na povrću i ukloniti svu zemlju.

Smije se - Ostaviti zelenu salatun kupus, peršin i cvjetaču na stabljici.

Smije se - Umotati sir prvo u papir otporan na masnoću i zatim u plastičnu vrećicu, istisnuvši zrak što je više moguće. Za najbolje rezultate, izvadite hranu iz odjeljka za zamrzavanje bar sat vremena prije jela.

Smije se - Omotati svježe meso i piletinu labavo u plastičnu i aluminijsku foliju. To sprječava sušenje.

Smije se - Zamotati ribu i iznutrice u plastične vrećice.

Smije se - Zamotati hranu s jakim mirisom ili onu koja se može osušiti u plastične vrećice ili aluminijsku foliju i staviti u spremnik koji ne propušta zrak.

Smije se - Dobro omotati kruh da ostane svjež.

Smije se - Hladiti bijela vina, crno i svijetlo pivo i mineralna voda prije serviranja.

Smije se - provjeravati sadržaj škrinje svako malo

Smije se - Držati hranu što je moguće kraće vrijeme i držati se datuma vezanim uz vijek trajanja.

Smije se - Pohraniti komercijalno zamrznutu hranu u skladu s uputama danim na pakiranju.

Smije se - Uvijek birati kvalitetnu hranu i paziti da je čista prije nego je zamrznete.

Smije se - Pripremati svježija hrana za zamrzavanje u malim porcijama da bi se osiguralo brzo zamrzavanje.

Smije se - Zamotati hranu u aluminijsku foliju ili kvalitetne plastične vrećice za škrinju i paziti da nema zraka u njima.

Smije se - Zamotati zamrznuta hrana odmah nakon kupnje i staviti u hladnjak čim prije.

Smije se - Uvijek odmrzavati hranu u odjeljku za hlađenje.

Ne smije se Pohraniti banane u odjeljak škrinje.

Ne smije se Pohraniti dinju ili lubenicu u škrinju. Moće se hladiti kratlo vrijeme dok god je omotana da biste spriječili prenošenje mirisa na drugu hranu.

Ne smije se Prekrivati police bilo kakvim zaštitnim materijalima koji sprječavaju cirkulaciju zraka.

Ne smije se Skladištiti otrovne ili bilo kakve opasne supstance u Vašem aparatu. Dizajniran je samo za pohranu hrane.

Ne smije se Konzumirati hrana koja je bila zamrznuta dulje vrijeme.

Ne smije se Stavljati kuhana i svježija hrana skupa u isti spremnik. Oni se moraju pakirati i spremati osvojeno.

Ne smije se Dopustiti da hrana ili sokovi hrane kapaju na hranu.

Ne smije se Ostavljati vrata otvorena dulje vrijeme, jer će rad aparata biti skuplji i stvorit će se previše leda.

Ne smije se Koristiti oštre predmete poput noževa ili vilica da bi se uklonio led.

Ne smije se Stavljati topla hrana u uređaj. Pustite je prvo da se ohladi.

Ne smije se Stavljati boce punjene tekućinom ili limenke s gaziranim pićem u škrinju, jer može eksplodirati.

Ne smije se Prijeći maksimalni količinu kad zamrzavate hranu.

Ne smije se Davati djeci sladoled i vodenaste sladolede direktno iz škrinje. Niske temperature mogu povrijediti usne.

Ne smije se Zamrzavati gazirane sokove.

Ne smije se Pokušavati zamrznuti hranu koja je otopljenja; ona se treba pojesti unutar 24 sata ili se skuhati i ponovno zamrznuti.

Ne smije se Vaditi stvari iz škrinje mokrim rukama.

Potrošnja energije

Maksimalni volumen smrznute hrane se postiže bez uporabe poklopca za gornju ladicu koji se nalazi u odjeljku škrinje.

Potrošnja energije vašeg uređaja je navedena kad je odjeljak škrinje napunjen do kraja bez uporabe gornje ladice.

Praktični savjeti vezan za smanjenje potrošnje električne energije

1. Pazite da se uređaj nalazi na dobro prozračenom mjestu, podalje od svih izvora topline (štednjak, radijator, itd.). Istodobno, lokacija uređaja se mora odrediti na takav način da sprječava direktni ulaz sunčevih zraka.
2. Pazite da hranu kupljenu u ohlađenom/smrznutom stanju stavite u uređaj što prije, posebno tijekom ljeta. Za prenošenje hrane doma se preporučuje uporaba termoizolacijskih vreća.
3. Preporučujemo da pakete koje izvadite iz škrinje odmrzavate u odjeljku hladnjaka. Zbog toga se paket koji će biti odmrznut stavlja u posudu tako da voda koja nastane otapanjem ne curi u odjeljak hladnjaka. Preporučujemo da počnete s topljenjem najmanje 24 sata prije uporabe smrznute hrane.
4. Preporučujemo smanjivanje broja otvaranja vrata na minimum.
5. Ne držite vrata uređaja otvorenim više nego što je nužno i pazite da su nakon svakog otvaranja vrata dobro zatvorena.

Informacije vezane za buku i vibracije do kojih može doći tijekom rada uređaja

1. Buka pri radu se povećava tijekom rada.
 - Da bi održao temperaturu na vrijednosti koju ste postavili, kompresor uređaja se povremeno uključuje. Bruka koju stvara kompresor postaje jača kad se pokrene i kod zaustavljanja se može čuti klik.
 - Značajke učinka i rada na ovom uređaju se mogu promijeniti prema promjenama temperature okoline. To se mora smatrati normalnim.
2. Buka kao da tekućina teče ili da se čuje sprej.
 - Te buke uzrokuje tok rashladnog sredstva u sklopu uređaja i u skladu je s principima rada uređaja.
3. Druge vibracije i buka.
 - Razina buke i vibracija može biti uzrokovana vrstom i obilježjima poda na kojima se nalazi uređaj. Pazite da pod nema značajne nepravilnosti i da može podnijeti težinu uređaja (fleksibilno).
 - Drugi izvor buke i vibracija predstavljaju predmeti koji su stavljeni na uređaj. Ti se predmeti moraju skinuti s uređaja
 - Boce i posude koje su stavljene u hladnjak dodiruju jedno drugo. U takvim slučajevima pomaknite boce i posude tako da je između njih mali razmak.

Rješavanje problema

Ako aparat ne radi kad se uključi, provjerite;

- ♦ Da je utikač dobro utaknut u utičnicu i da je dovod energije uključen. (Da biste provjerili dovod energije u utičnicu, ukljulite drugi uređaj).
- ♦ Da li je iskočio osigurač / je li isključena glavna sklopka dovoda energije.
- ♦ Da li je gumb za kontrolu temperature dobro postavljen.

- ♦ Da je novi utikač dobro umrežen, ako ste mijenjali ugrađeni utikač.

Ako aparat još uvijek ne radi nakon gore navedenih promjena, kontaktirajte prodavača od kojih ste kupili uređaj.

Pazite da ste napravili sve gore navedene provjere, jer će Vam biti naplaćena naknada ako se ne nađe greška.



Znak  na proizvodu ili pakiranju označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad. Umjesto toga, treba se predati u odgovarajućem centru za reciklažu električne i elektronske opreme. Osiguranjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, pomoći ćete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica na okolinu i zdravlje ljudi, koji bi inače bili uzrokovani neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, molimo javite se u ured lokalne samouprave, Vašu tvrtku za zbrinjavanje otpada ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

4577030701/AM
LV,LT,SL,EST,HR